

TED

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

HAUTE-FIDÉLITÉ • CINÉMA MAISON • JUILLET - AOÛT 2021
DOMOTIQUE • ÉVÈNEMENTS • Q29? VOLUME 28 NUMÉRO 04

»»» ÉDITION NUMÉRIQUE

KLIPSCH, HERESY IV RETOUR VERS UN FUTUR ATTENDU

- Marantz, série 30
- Fezz Audio, Titania
- Cambridge Audio, EVO 75
- Clearaudio, Innovation Compact
- Pro-Ject, Debut Carbon EVO

RYTHME & MUSIQUE : CLASSIQUE • EN BLUESANT • EN JAZZANT • ROCK PROGRESSIF



NØRDOST

LE PREMIER FABRICANT DE CÂBLES ET D'ACCESSOIRES AUDIO HAUTE-FIDÉLITÉ.



En tant que l'un des rares fabricants véritablement américains de l'industrie, nous possédons la capacité unique d'avoir un contrôle total sur l'ensemble du processus de conception. La supervision, sur place, de nos processus de fabrication – de la conception à la sélection des matériaux, en passant par la production et l'assemblage – garantit une fabrication sans faille assure que nos câbles et composants audio de haute qualité, fabriqués aux États-Unis, se démarquent.



Quant à la conception des câbles, notre approche consiste à produire des câbles de faible masse assurant une vitesse de transfert de signal optimale ainsi qu'une parfaite adaptation d'impédance. Chez Nordost, nous nous efforçons de réduire au minimum la filtration nocive et de maintenir la signature sonore de votre son. En intégrant Nordost dans votre système, vous pourrez enfin entendre de quoi sont capables vos composants audio – des émotions nées de la musique, et non du câblage.



Nordost est un leader respecté en matière de haute-fidélité, et ce, depuis 30 ans. Au cours de cette période, nous avons développé une technologie qui nous a positionné à l'avant-garde de notre industrie. Nous avons été en mesure de nous adapter et de prospérer dans un marché en constante évolution, et nous avons vu d'innombrables concurrents aller et venir. Nordost a la résistance qui manque aux autres marques de câbles et la stabilité sur laquelle ses clients peuvent se reposer en toute confiance.



Seule Nordost peut offrir la réalité pure et authentique d'une performance en direct grâce au confort d'écoute que vous procure votre système audio domestique, quel qu'en soit le prix.

SÉRIE A-S

EXPRESSION MUSICALE INÉGALÉE



UN SON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE QUE SEUL YAMAHA PEUT FOURNIR

Notre riche héritage musical est à la base de tout ce que nous faisons, y compris notre gamme d'amplificateurs intégrés avec une amplification de haute qualité, donnant un son naturel et authentique, quel que soit le style de musique que vous écoutez.

À partir du modèle phare A-S3200, la quête inébranlable d'innovation en musicalité de Yamaha, se veut une référence de pointe en matière d'audio haute fidélité. Cet ampli intégré rend hommage à une histoire musicale sans précédent de la prestigieuse marque. Complétant la gamme, le A-S2200 et le A-S1200 sont des instruments de grande beauté et luxueux procurant toute la pureté musicale.

Son • or • Filtronique 

filtronique.com

9343, rue Lajeunesse, Montréal
514-389-1377



TED

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

Magazine Tendances Électroniques & Design

450 436-1777
www.tedpublications.com/fr
info@quebecaudio.com

Les Éditions Mizka inc.
101, rue de l'Harmonie
Sainte-Sophie QC J5J 0P5
450 436-1777

Éditeur et directeur de la publication
Franco Moggia

Coéditrice et responsable
des relations publiques
Lucie Beauchamp

Équipe de rédaction
Lucie Beauchamp, Guillaume Brunet,
Michel Dallaire, Jean-Denis Doyle,
Claude Lalonde, Adrien Rouah,
Richard Schneider et David Susilo.

Équipe de rédaction, actualités musicales
Dan Behman, Richard Guay, Christophe Huss,
Pierre Jobin et Christopher Rodriguez.

Révision des textes et traduction
Lise Boileau

Infographie
Les Éditions Mizka Inc.

Photographie
Robert Guevremont
et Franco Moggia



Représentante publicitaire
Lucie Beauchamp
lucieb@quebecaudio.com
450.436.1777

Distribution
Messageries Dynamiques
450.663.9000 1 800 361.5699

Abonnement
et changement d'adresse
Magazine Tendances, Électroniques & Design
450.436.1777
lucieb@quebecaudio.com
www.tedpublications.com/fr

Il nous arrive de mettre notre liste d'abonné(e)s à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous intéresser. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine.

Tous droits réservés / All rights reserved
© Les Éditions Mizka Inc., 2019

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Les opinions, renseignements techniques, points de vue, appréciations ou recommandations des journalistes du magazine TED ne reflètent pas nécessairement ceux de l'éditeur et du rédacteur en chef. De plus, le magazine TED n'est pas responsable des déclarations ni des affirmations des annonceurs.
DÉPÔT LÉGAL
Bibliothèque nationale du Québec, 1994
Bibliothèque nationale du Canada 994-6872
ISSN 1498-4318

TED - En rappel

8 Réalisation de Sensation Musicale
Un espace de vie où
il fait bon se détendre...

Buon gusto

40 Randall Grahm
de Bonny Doon Vineyard

Bancs d'essai

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ ET
LECTEUR SACD/RÉSEAU

16 Model 30 et 30n de Marantz
Un duo tourné vers l'avenir

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ
À LAMPES

22 Titania de Fezz Audio
Un amplificateur à lampes
qui ne manque pas d'originalité

APPAREIL TOUT-EN-UN

26 EVO 75 de Cambridge Audio
Le chanteur de charme à fière allure



Bancs d'essai

PLATINES VINYLE

50 Debut Carbon EVO de Pro-Ject
et cartouche 2M Red d'Ortofon
Le début d'une autre grande aventure

Quoi 2 9? 20, 39

Rythme & musique

14 Musique classique
38 En bluesant
56 En jazzant
58 Rock progressif



Bancs d'essai

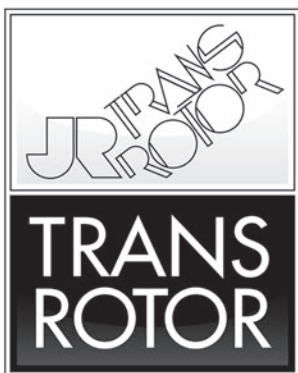
ENCEINTES ACOUSTIQUES

32 Heresy IV de Klipsch
Retour vers un futur attendu

PLATINES VINYLE

44 Innovation Compact,
bras de lecture tangentiel TT5 et
cartouche MaestroV2 de Clearaudio
La machine à fabriquer des frissons





Filtronique est fière d'offrir les produits
de la marque Transrotor au Québec

CES PRODUITS SONT FABRIQUÉS À LA MAIN AVEC PASSION
ET PROFESSIONNALISME. TRANSROTOR EST UNE SOCIÉTÉ ALLEMANDE,
EXPÉRIMENTÉE DANS LA FABRICATION DE PLATINES VINYLE.

**OFFRE DE LANCEMENT À DURÉE LIMITÉE. COMMANDEZ UNE PLATINE TRANSROTOR ALTO
ET OBTENEZ UN BRAS DE LECTURE SORANE TA-1 GRATUIT (UNE VALEUR DE 1 820\$)**



Sorane

BRAS DE LECTURE ENTièrement
FAITS ET ASSEMBLÉS À LA MAIN
PAR DES ARTISANS EXPERTS AU JAPON



Filtronique  Filtronique  CLUB.COM

9343, LAJEUNESSE, MONTRÉAL • TÉL. (514) 389-1377



filtronique.com et filtroniqueclub.com

Ah, l'été est là...

Ouais, ceux qui ne croyaient pas aux changements climatiques vont devoir se rhabiller alors que l'on constate à quel point la température et toutes les anomalies actuelles sont bien causées par tous ces changements drastiques parmi lesquels des températures ressenties de plus 49,5 C, des éclairs allumant des feux de forêt de plus en plus nombreux, des pluies torrentielles causant des glissements de terrain, et on en passe. On profite certainement du beau temps, mais parfois cette très belle température chaude et humide peut également être *trop* et causer plusieurs morts sur son passage. On doit conclure qu'on entre dans une période fort mouvementée, du moins en ce qui a trait à la température.

Bien sûr, sur le plan de la réouverture progressive par suite de la COVID-19, ça semble aller bon train pourvu que les jeunes gens de 18-39 ans puissent continuer à se présenter pour recevoir leur 2^e dose. Le tout est plus rapide que prévu autant au Canada qu'au Québec. Tranquillement, on retrouve *quelque peu* la vie d'avant.

Ce n'est pas facile pour tous, car chacun a un niveau de tolérance différent. Souvenons-nous que nous avons tous pensé, il y a un an et demi, que si l'on attrapait ce virus, il se pouvait que cela se traduise par une mort imminente ou presque, du moins pour les gens plus âgés et ceux qui ont certains problèmes de santé. Nous voici pourtant ailleurs... On peut sortir et se rencontrer sans masque... ou presque.

Tous mes propos allant des changements climatiques à la situation courante de la pandémie m'amènent à une constatation ou deux. On doit réapprendre à vivre à nouveau. Ce que je veux dire est que nous aurons, fort probablement, à constamment ajuster la manière de vivre soit avec ou sans masque, soit l'imposition de nouvelles restrictions ou l'inverse. Nous devons et **devrons** apprendre à constamment nous adapter aux changements que ce soit en matière de santé ou à l'égard de l'environnement, car nos différents comportements ont des conséquences auxquelles on attachait peu d'importance antérieurement. Une fois conscients de ce fait, l'adoption de nouvelles manières de faire deviendra rapidement seconde nature.

Il est important de se rappeler que lorsque l'on ressent un trop plein d'émotions, on peut se détendre en faisant une pause et en écoutant sa musique favorite. Sans trop s'en rendre compte, comme par magie, la musique nous détend et nous calme en quelque sorte. Elle nous permet de nous recentrer sur ce qui est le plus important, le moment présent. On se concentre sur ce que l'on peut contrôler, une chose à la fois. Un scénario *inquiet* ne règlera rien. De fait, on peut reprendre pour soi la devise de l'équipe des joueurs de hockey des Canadiens de Montréal qui se concentrent sur *une* joute à la fois. Tous doutaient que l'équipe se classant au dernier rang de sa division allait se rendre jusqu'en finale de la Coupe Stanley et au moment d'écrire ses lignes, elle n'a pas encore été complètement éliminée. Même si l'espoir est mince, il est là et rien n'est impossible. Encore une fois, une chose à la fois.

La lecture peut également être un baume et un bon divertissement pour mieux reprendre là où l'on s'était arrêté au moment d'une pause. Je vous invite donc à parcourir chaque page de cette édition que l'on vous présente pour les mois de juillet et août 2021. Et détendez-vous. On se revoit à la fin de cet été, si Dieu le veut bien ! Allez, bon été !

Lucie Beauchamp

Coéditrice et responsable des relations publiques

M O O N
by SIMAUDIO

Audio D'Occasion

1325, rue Ontario E, Montréal
514.522.2020

Audiolight

355, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec
418.687.9252

Audition Musik

94, av Rouleau, Rimouski
418.724.8090

Brosseau.ca

3256, Grande-Allée, Saint-Hubert
450.678.3430

Filtronique

9343, rue Lajeunesse, Montréal
514.389.1377

Musique Avant Tout

357, rue Racine E, Chicoutimi
418.549.1755

Québec Acoustique

643, rue Curé-Labelle, Blainville, QC
450.508-2150

Sensation Musicale

84, rue Dufferin, Granby
450.375.9480

Villeneuve Audio

50, rue Gauthier N, Joliette
450.755.1696

M O O N

by SIMAUDIO

Élevez votre expérience sonore

Vivez l'expérience **MOON**bySimaudio.com

Tendances Électroniques & Design -En rappel

INSTALLATION-INTÉGRATION RÉALISÉE PAR SENSATION-MUSICALE

UN ESPACE DE VIE OÙ IL FAIT BON SE DÉTENDRE ...

Par *Lucie Beauchamp*

Pour cette parution août-septembre de **Magazine TED**, nous visiterons un havre de paix situé dans la campagne estrienne. L'installation d'un système de son et image devait y être parfaitement intégrée et facilement contrôlable à partir d'un clavier mural, d'un ordinateur ou par une application installée sur le téléphone intelligent de chacun des membres de la famille. La maison a subi des rénovations majeures et tout l'intérieur fut refait à neuf, ce qui a permis d'aménager une grande pièce servant de salon / salle familiale où il fait bon se détendre en famille et entre amis en toutes saisons. L'objectif des propriétaires était d'avoir un endroit où se ressourcer, relaxer et refaire le plein d'énergie. Leur maison étant située en pleine nature, au bord d'un grand lac, il allait de soi que les lieux devaient répondre de façon harmonieuse au rythme des flots ondoissants.

Photos: CuevremontPhotographie



Tendances Électroniques & Design - En rappel

INSTALLATION-INTÉGRATION RÉALISÉE PAR SENSATION MUSICALE



Simplicité et harmonie sont les termes qui ont présidé à l'élaboration d'un système audiovisuel complet dont les ramifications devaient s'étendre dans toute la demeure. Cet objectif fut réalisé par les conseillers de la boutique **Sensation Musicale** de Granby. Le désir du client était que l'ensemble s'intègre proprement et de façon intuitive au style contemporain de sa résidence secondaire, alors le choix du système de contrôle s'est donc fait en collaboration entre le client et ses conseillers. Ils ont opté pour le système de gestion de musique de la compagnie **Nuvo**. Comme le client avait déjà fait affaire avec **Sensation Musicale** pour d'autres projets, s'est tout naturellement qu'il s'est de nouveau tourné vers eux lorsqu'il entreprit les rénovations de cette résidence.

Une bonne planification est essentielle!

Le client a d'abord rencontré **Gerry Poulin**, propriétaire de **Sensation Musicale**, puis



Vincent Beaulieu, l'installateur de la boutique, et il leur a exposé son projet et ses besoins afin que tout soit bien intégré dans le plan principal des rénovations. Comme le propriétaire est assez familier avec le domaine de l'immobilier, il sait s'entourer de personnes fiables et expérimentées pour bien planifier et orchestrer chacune des étapes d'un tel projet. Lorsque tous les intervenants ont une bonne planification et qu'ils s'entendent sur la marche à suivre, le processus de rénovation-construction peut se dérouler sans peine, ce qui est d'une importance certaine pour la tranquillité d'esprit, les travaux s'échelonnant sur plus de huit mois. Les appareils sélectionnés devaient pouvoir s'intégrer au décor de la résidence tout en assurant un rendement de qualité. Comme on peut le constater sur les images, ceux-ci passent en effet pratiquement inaperçus. Par exemple, les enceintes encastrées trois voies, de **Monitor Audio**, ont une grille magnétique ultra-mince, ce qui leur permet de se fondre dans le plafond. Les décodeurs, pour

la câblodistribution, ont tous été installés au sous-sol et les câbles **HDMI** appropriés furent passés dans les murs et les plafonds de la maison lors de la rénovation. Ni vu, ni connu! Les différentes marques retenues le furent selon les spécialisations de chacun des manufacturiers quant à l'usage auquel les appareils étaient destinés, et selon les besoins du client. Par exemple, pour les terrasses extérieures, des enceintes résistant à l'eau et à l'humidité furent choisies parmi les modèles du fabricant **Monitor Audio**. Ailleurs à l'extérieur, ce sont les enceintes **RS6**, en forme de pierre, du fabricant **Niles** qui furent sélectionnées. Pour le système de cinéma maison dans le salon/salle familiale, on a choisi la télécommande à fréquences radio de la firme **PRO Control**, une division de la société **RTI**. Il est bon de se rappeler que les conseillers de la boutique, avec qui vous faites affaire, savent souvent mieux que quiconque quel produit est le mieux adapté à un usage particulier. Naturellement, comme **Gerry Poulin** nous l'expliquait, il est toujours préférable

que le choix soit celui du client, mais si celui-ci fait fausse route, il est alors de son devoir d'intervenir, car ultimement, c'est la satisfaction du client lui-même qui est en jeu à court, mais surtout, à long terme.

La programmation – un point important!

Une programmation initiale doit être effectuée sur le système de gestion afin d'obtenir les résultats escomptés par le client. Dans ce cas-ci, monsieur **Vincent Beaulieu**, de **Sensation Musicale**, s'est chargé de cette étape. Ensuite, et une fois que le client s'est familiarisé avec le système et son fonctionnement, il est d'usage de faire une vérification générale visant à améliorer l'efficacité du système et à peaufiner certains réglages, et ce, afin de rendre son utilisation encore plus conviviale. **Vincent** est un homme de métier qui adore ce qu'il fait, et lorsque le client aime son système et se sent complètement à l'aise avec l'opération de celui-ci, il en ressent une grande fierté, car il a le sens du travail bien fait.

Tendances Électroniques & Design -En rappel

INSTALLATION-INTÉGRATION RÉALISÉE PAR SENSATION MUSICALE

Le style et la décoration

Comme on peut le voir, le style de l'intérieur de la maison est contemporain, et il était important que la sélection de matériaux nobles, comme le bois, la pierre, les tuiles de terrazzo, et le choix d'un mobilier sobre et élégant invitent à la détente et au calme. Les couleurs neutres choisies pour les murs sont propices à la relaxation, même si on retrouve quelques touches de couleurs vives ici et là qui rehaussent le tout avec goût et finesse. Tout est dosé et juste. Voilà une décoration fort bien réussie!

Objectif réalisé!

Bravo aux propriétaires et à **Sensation Musicale**, car client et installateur ont tous deux réalisé leurs objectifs respectifs.

Pensons à nos hôtes d'abord, dont la résidence secondaire est si accueillante qu'il arrive que les fins de semaine s'y étirent d'une journée supplémentaire ou deux... puis à **Sensation Musicale** bien sûr, tous deux étant arrivés à la satisfaction du travail bien fait dans cette installation audiovisuelle sur mesure.

Je vous laisse sur ces images qui montrent à quel point une résidence secondaire peut devenir un petit coin de paradis de style contemporain où il fait bon se détendre et faire le plein d'énergie tout en offrant des possibilités de divertissement et d'évasions additionnelles grâce à des équipements électroniques conviviaux qui améliorent le confort de son style de vie!





Liste d'équipements utilisés

Intérieur

Enceintes encastrées au plafond CT380IDC de **Monitor Audio** (6);

Enceintes encastrées au plafond CT180IR de **Monitor Audio** (4);

Téléviseur DEL, 32 po, modèle H5500 de **Samsung** (1);

Téléviseur DEL, 40 po, modèle H5500 de **Samsung** (1);

Téléviseur DEL, 46 po, modèle H5500 de **Samsung** (1);

Salle cinéma maison-salle familiale

Récepteur cinéma maison Azur 751R de **Cambridge Audio** (1);

Lecteur universel 752BD de **Cambridge Audio** (1);

Enceintes acoustiques A10 de **Monitor Audio** (6);

Enceinte centrale A40 de **Monitor Audio** (1);

Caisson actif de basses AW12 de **Monitor Audio** (2);

Téléviseur courbé 4K, 65 po, modèle 9000 de **Samsung** (1);

Meuble pour grand écran, modèle Cavo 8167 de **BDI** (1);

Système de domotique

Amplificateur de puissance, 2 canaux, A2 d'**Elan** (1);

Amplificateurs / serveurs multi pièces iPad et téléphones intelligents P200 de **Nuvo** (4);

Préamplificateur / lecteur P300 de **Nuvo** (1);

Extérieur

Enceintes acoustiques Climate 80 de **Monitor Audio** (4);

Enceintes acoustiques en forme de pierre, RS6 Pro de **Niles** (4);

Caissons de basses souterrains, modèle GSS10 de **Niles** (3);

Amplificateurs de caisson de basses extérieurs, modèle SWA-500M de **Niles** (2);

Autres items

Télécommande Pro24.r de **Pro Control** (1);

Processeur ProLink.r de **Pro Control** (1);

Conditionneur d'alimentation **APC AV J 25BLK** (1).

MUSIQUE CLASSIQUE

Par CHRISTOPHE HUSS

LE DISQUE DU MOIS

BART NAESSENS CLAVIORGANUM

Concertos et Sonates de Händel

Il Gardellino

Passacaille 1060

Interprétation : *****

Technique : *****

Il est très rare de découvrir un instrument, intéressant qui plus est, qui ouvre de vraies perspectives musicales. Ce fut le cas avec la reconstruction d'une clarinette de basset, jouée dans le *Concerto pour clarinette* de Mozart par **Lorenzo Coppola (HM)**. L'apport est encore plus éminent ici, avec un instrument hors normes dont on trouve les premières traces autour de 1450 et qui semble s'être répandu, notamment en Angleterre, au XVI^e siècle : le claviorganum. Le claviorganum couple un clavecin et un petit orgue. On peut jouer le clavecin ou bien l'orgue séparément, ou, chose la plus intéressante, un dispositif permet de combiner les deux. Intérêt de la combinaison : relayer le son soufflé de l'orgue par une véritable attaque marquée de la note. **Bart Naessens** joue ici une reconstitution de claviorganum réalisée en 2002 dans les *Concertos pour orgue* op. 4 n° 4 et 5 et op. 7 n° 1 de **Händel**, couplés avec une *Suite*, un *Concerto pour flûte* et le *Concerto grosso* op. 3 n° 6. Disque sans équivalent et très attachant.

LA PRISE DU MOIS

ANDRÁS SCHIFF JOHANNES BRAHMS

Les deux Concertos pour piano
**András Schiff (piano et direction),
Orch. of the Age of Enlightenment**
ECM, 2 CD, 485 5770

Interprétation : *****

Technique : *****

Défi fort intéressant posé à **Stephan Schellmann** et **John Barrett** dans les studios d'**Abbey Road** : relayer exactement le propos esthétique d'une interprétation qui veut renouveler notre écoute de ces concertos. Un piano de 1859 et un orchestre de 50 musiciens, c'est ce que **Brahms** avait à sa disposition. Est-ce encore pertinent en 2021 ? Pas forcément en concert,

dans une salle de 2 000 spectateurs conçue justement pour des instruments avec plus de rendement sonore. Oui, dans une salle plus petite ou pour une expérience au disque, si l'on préserve la transparence, les couleurs et les proportions.

Il est très frappant de voir, quand on a commencé à enregistrer **Beethoven** avec des orchestres de chambre, à quel point les ingénieurs du son grossissaient le son pour que l'auditeur n'ait pas trop l'impression de manquer quelque chose. Le son allait à l'opposé de la démarche. Ici, il va main dans la main avec les choix, exceptionnels, d'**András Schiff** et les perspectives qu'ils permettent d'ouvrir.

LES NOUVEAUTÉS

ALINA IBRAGIMOVA NICOLÒ PAGANINI

Les 24 Caprices

Hyperion, 2 CD, CDA, 68366

Interprétation : *****

Technique : *****

Comme dans notre dernier numéro, un grand disque pour violon seul. Après **Eugene Ysaye**, un autre disque né de la pandémie, puisque c'est le directeur général d'**Hyperion** qui en est à l'origine, disant à ses artistes C'est le temps de vous poser et de faire l'enregistrement auquel vous avez toujours rêvé. **Alina Ibragimova** rêvait des *Caprices* de **Paganini**. Pas nous. Il y a déjà assez de versions et les *Caprices*, pour quelqu'un qui n'est pas violoniste, peuvent être assez rébarbatifs. Mais **Alina Ibragimova** fait autre chose. Elle scrute le silence et ne prend plus les *Caprices* comme des exercices, mais comme des sculptures sonores forgées à même le temps. Et les œuvres acquièrent des

dimensions poétiques totalement nouvelles (*Caprices* n° 6, 7, 12, par exemple). L'intégrale des *Caprices* dure ici presque 1 heure et 45 minutes contre 1 heure et 15 minutes habituellement, mais les deux CD sont vendus au prix d'un. L'expérience est unique.

RAPHAËL PICHON JEAN-SÉBASTIEN BACH

Les Motets

Pygmalion

Harmonia Mundi, HMM, 902 657

Interprétation : *****

Technique : *****

Paru fin 2020, ce disque nous est parvenu avec plusieurs mois de retard. Nous avons décidé d'en parler tout de même en raison de l'importance prise par **Raphaël Pichon** dans l'univers baroque. Le chef français souligne l'élan et l'aspect jubilatoire des œuvres au détriment des ombres précédant les lumières chez **Bach**. Le disque est spectaculaire, brillant, somptueusement enregistré par le magicien des preneurs de son **Hugues Deschaux**. **Raphaël Pichon** choisit d'accompagner les *Motets* par un ensemble instrumental modeste, où l'on perçoit nettement l'archiluth de **Tomas Dunford**. Globalement la démarche s'inscrit dans un mouvement de fluidification d'une musique religieuse longtemps abordée de manière bien plus solennelle. C'est extrêmement charmeur. Pour un voyage spirituellement plus ancré, on ira écouter **Herreweghe (Phi)** ou **Suzuki (Bis)**.

HOPKINSON SMITH JEAN-SÉBASTIEN BACH

Suites pour violoncelle

(transcription luth et théorbe)

Naïve, 2 CD, E 7385

Interprétation : *****

Technique : *****

Le plus grand luthiste du dernier demi-siècle a élargi l'œuvre pour luth de **Bach** en transcrivant pour son instrument ou pour le théorbe les *Sonates et Partitas pour violon seul*, et d'autre part les *Suites pour violoncelle*. Le travail sur les *Suites pour violoncelle* a été documenté au disque en trois phases : la 5^e Suite dans les années 1980, deux autres dans les années 1990 et les trois premières en 2013.

Cet album est donc une réédition, mais une réédition capitale qui réunit ce qui devait l'être depuis presque dix ans. Album de rêve par un interprète de légende.

TRIO WANDERER ROBERT SCHUMANN

Intégrale des Trios.

Quatuor et Quintette avec piano.

Phantasiestücke op. 88.

Harmonia Mundi, 3 CD, HMM 902344.46.

Interprétation : *****

Technique : *****

Le **Trio Wanderer** est depuis plusieurs années le trio de référence de la planète musicale, celui qu'il suffit de suivre (comme jadis les **Beaux-arts**) pour se constituer une discothèque de référence. Après **Rachmaninov**, **Chostakovitch**, retour au répertoire allemand avec les trois *Trios avec piano*, augmentés du *Quatuor avec piano*, du *Quintette avec piano* et des *Phantasiestücke* pour trio avec piano de **Schumann**. L'écoute montre bien ce qui a changé par rapport

à l'ère du *Beaux-arts Trio*. Alors que ce dernier juxtaposait trois nobles et magnifiques instrumentistes à armes égales, il y a chez les *Wanderer* une gourmandise du dialogue qui fait que les uns et les autres acceptent de s'effacer avant de revenir en force. L'aspect ludique et intimiste si poussé est élément capital dans ces œuvres de **Schumann Clara**. Album de référence et jalon de la musique de chambre.

**ALBRECHT MAYER
WOLFGANG AMADEUS MOZART**
Oeuvres pour hautbois et orchestre
Deutsche Kammerphilharmonie
Bremen.

DG, 483 8232
Interprétation : ****
Technique : ****

La propagation de certains répertoires est étroitement liée à certains interprètes. Longtemps les œuvres avec hautbois soliste ont été enregistrées par **Heinz Holliger**, par ailleurs compositeur et devenu, désormais, chef d'orchestre (il enregistre une intégrale **Schubert** pour **Sony**). Les deux hautboïstes de l'heure sont **Alexei Ogrintchouk** du **Concertgebouw d'Amsterdam** et **Albrecht Mayer** du **Philharmonique de Berlin**. Mayer poursuit une série de disques chez **DG** avec un admirable programme **Mozart** qui fait l'impasse sur... le *Concerto pour hautbois* K. 314! Les transcriptions (avec **Verum, Exultate, Jubilate**) nourrissent un programme articulé autour d'une habile adaptation pour hautbois et clavecin du *Concerto pour flûte et harpe* K. 299. Joli disque estival.

**TEODOR CURRENTZIS
LUDWIG VAN BEETHOVEN**

**Symphonie no 7
Musicaeterna**
Sony, 19439743772
Interprétation : **
Technique : ****

Le chef greco-russe **Teodor Currentzis** est l'un des musiciens les plus en vue de la planète musicale. Il conçoit ses disques comme des événements où chaque détail est minutieusement calculé. Le problème est que la somme des

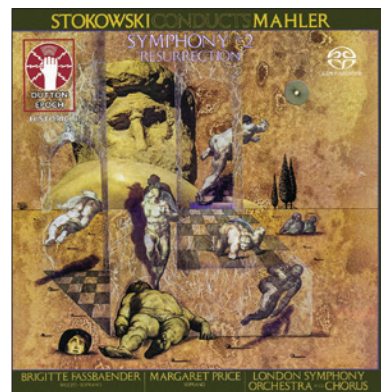
intentions attire les regards davantage sur lui que sur le compositeur. Il y a dans cette *7^e Symphonie* (vous remarquerez que **Currentzis** se juge si important que son *CD* n'a pas de compléments) beaucoup de bonnes idées dans les équilibres ou les mises en valeur de détails d'orchestration. Mais il y a tout autant de démarches complètement indéfendables ou bidon, comme ce début de *2^e mouvement* qui évolue pendant de longues secondes à la lisière de l'inaudible tellement il est pianissimo. La question des écarts dynamiques pédants se pose presque pareillement dans le *3^e mouvement*. Il faut donc constamment faire le tri des bonnes idées et des mauvaises. Bref, **Currentzis** fait son cirque...

LE COFFRET DU MOIS

CLAUDIO ABBADO
Les enregistrements avec le **London Symphony Orchestra**
DG, 46 CD, 483 9589
Interprétation : ****
Technique : ****

Les fans d'**Abbado** qui attendaient le cube **Abbado-Londres** après les boîtes **Abbado-Berlin** (décevante) et **Abbado-Vienne** (pas importée au Canada) seront à la fois heureux de voir enfin réunis les meilleurs enregistrements du chef italien (les fameux **Bartók, Stravinski, Prokofiev** et **Ravel d'Abbado**, on les trouve là) et tristes de ne pas avoir les pochettes originales.

Le contenu est évidemment splendide, mêlant les legs londoniens de **DG** et de **Decca**, c'est-à-dire illustrant notamment **Abbado** au début de sa carrière, dans les années 1966-1970, un chef plus mordant. Évidemment beaucoup de choses ont été disponibles et souvent rééditées, **Carmen** et les opéras de **Rossini**, par exemple. La boîte regroupe aussi les concertos de **Mozart** gravés avec **Serkin** et, en bonus, deux *CD* avec le *New Philharmonia* : la *2^e* de **Tchaïkovski** et des œuvres vocales de **Brahms**.



LE PARI MULTICANAL DE DUTTON

C'est ce qui s'appelle ramer à contre-courant ! L'étiquette anglaise **Dutton-Vocalion** publie sur étiquette **Dutton Epoch**, en *SACD* multicanal, des enregistrements quadruphoniques du catalogue **Sony/BMG**.

Notre attention a été attirée par la présence sur le marché de disques de **Leonard Bernstein** (*Sacre du Printemps*), **Pierre Boulez** (*Daphnis et Chloé*, **Bartók**), **Leopold Stokowski** (**Mahler, Beethoven**) et de l'intégrale des *Concertos pour piano* de **Beethoven** tardivement enregistrée par **Arthur Rubinstein** sous la direction de **Daniel Barenboim**.

En pratique, la démarche est la même, exactement, que celle de **Pentatone**, il y a 10-15 ans, qui rééditait le catalogue quadruphonique d'**Universal**, par exemple la *Tosca* de **Colin Davis**, *Carmen* de **Bernstein**, les **Beethoven** de Kubelik (sauf la *3^e* dont la bande est trop endommagée).

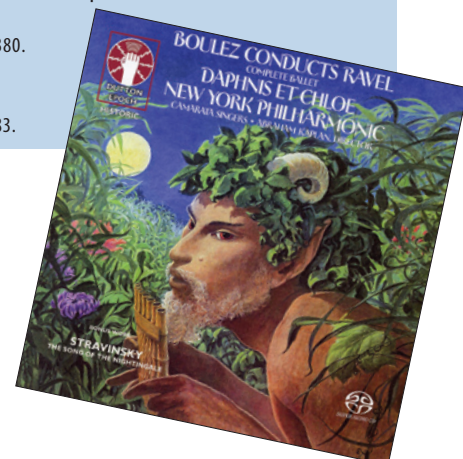
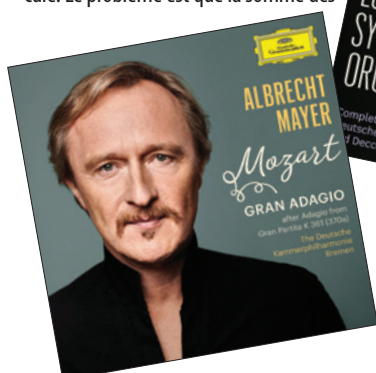
La différence aujourd'hui est que même les labels, fervents supporters du *SACD*, (**Pentatone** justement) abandonnent le format, car les coûts de presse sont trop chers, le parc de lecteurs déficient et des études ont montré qu'une partie de la clientèle ne jouait même pas leurs parutions en qualité *SACD*.

Alors que valent les disques **Dutton Epoch** ? L'éditeur nous a envoyé pour test le *Daphnis et Chloé* de **Boulez**, le *Sacre du Printemps* de **Bernstein-Londres** et deux **Stokowski**, soit l'*Héroïque* de **Beethoven** et la *2^e* de **Mahler**, ces deux derniers correspondant à nos souhaits, un peu par admiration fétichiste pour le chef. Bonheur que cette admiration, car la *2^e Symphonie* de **Mahler**, qui avait, chez **RCA** un son de boîte, sort transfigurée et revivifiée du traitement (en stéréophonie d'ailleurs aussi) et gagne une indiscutable aura, ce qui fait très plaisir pour la postérité mahlienne de ce chef qui donna l'une des premières exécutions de la *Symphonie n° 8* (des **Mille**). L'*Héroïque* était moins déficiente à la base, mais le travail est là aussi soigné, pour une interprétation sérieuse.

Le *Sacre du printemps* de **Bernstein** ne vaut pas celui, antérieur, à New York et souligne que lorsqu'une prise de son est très vaste et manque un peu de focus, le multicanal risque d'amplifier cette diffusion. Le *Sacre* est couplé avec le *Gloria* de **Poulenc** et la *Symphonie de Psaumes* de **Stravinski** : captation chorale très en bloc et parution assez superflue.

Cette quadruphonie respecte l'intégrité esthétique de la musique. Dans l'utilisation des canaux arrière, on est un peu au-dessus de l'ambiance de salle de chez **BIS**, mais pas du tout dans une spectacularisation artificielle. Pour la décision d'achat, l'exemple **Stravinski-Bernstein** et, *a contrario*, **Ravel-Boulez**, un pur délice en plus d'une référence, montre que la qualité originale de la source devrait être un critère si vous désirez acquérir certains des titres. Cela dit, comme le montre la *Symphonie « Résurrection »* par **Stokowski**, **Michael Dutton** fait parfois des miracles. Le mieux serait qu'il nous les soumette !

Beethoven Stokowski. Dutton, CDLX 7380.
Mahler Stokowski. Dutton, CDLX 7382.
Ravel Boulez. Dutton, CDLX 7381.
Stravinski Bernstein. Dutton, CDLX 7383.



AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **MODEL 30** ET LECTEUR SACD/RÉSEAU **30n** DE **MARANTZ**

UN DUO TOURNÉ VERS L'AVENIR

Par MICHEL DALLAIRE



Vers la fin des années 1970, j'ai pu m'offrir ma première vraie chaîne haute-fidélité grâce à un emploi d'été comme technicien en radiodiffusion. Cette chaîne était alors composée d'un rutilant amplificateur intégré 1070 de **Marantz**. À cette époque, les produits **Marantz** étaient conçus par des ingénieurs américains, mais fabriqués au Japon. Les produits japonais avaient alors mauvaise réputation, un peu comme certains produits fabriqués actuellement en Chine. Depuis ce temps, j'ai eu l'occasion de tester quelques produits **Marantz**, mais aucun de ceux qui se situent au sommet de la gamme. De façon générale, les marques japonaises ont acquis leurs lettres de noblesse et offrent maintenant des produits très recherchés pour leur qualité de fabrication.

Pour ce banc d'essai, j'aurai le plaisir de tester deux modèles de la nouvelle série 30 de **Marantz**, soit l'amplificateur intégré *Model 30* et le lecteur *SACD 30n* conçus et fabriqués entièrement au Japon. Voyons ensemble ce que nous proposent ces deux appareils **Marantz** destinés à être parfaitement complémentaires.

Commençons par la source *SACD 30n*

Le nouveau lecteur *SACD 30n* de **Marantz** devient donc un véritable portique d'entrées numériques permettant d'accommoder à peu près tous les types de fichiers musicaux disponibles en téléchargement. Sa section de conversion numérique-analogique est basée sur un concept maison appelé *MMM (Marantz Musical Mastering)*. Donc, tous les fichiers musicaux *PCM*

entrants sont reconvertis en *DSD 256* grâce à une sélection de filtres numériques et à deux horloges différentes pour assurer un échantillonnage précis des fichiers jusqu'à 32 bits / 384 kHz. La section *DAC* est également accessible par deux entrées optiques et une coaxiale qui prennent en charge les fichiers *PCM* d'une résolution allant jusqu'à 24 bits / 192 kHz. À l'arrière, il y a aussi une entrée *USB-A* qui peut lire directement le contenu musical d'une clé *USB* ou d'un disque dur *USB* externe.

De plus, le *SACD 30n* est un véritable lecteur réseau grâce à son entrée de type *RJ45* qui permet d'accéder facilement à toute musique qu'elle soit téléchargée sur des services de musique en ligne, stockée dans un serveur musical ou sur un *NAS (Network Attached Storage)*. Le *SACD 30n* peut également être utilisé avec la plateforme *HEOS* et son application gratuite pour téléphone et tablette *Android* ou *iOS*. Ceci permet de faire du *streaming* multipièce à partir d'appareils de stockage *UPnP* et des services de musique en ligne comme **Amazon Music HD**, **Spotify**, **Tidal** et d'autres. Deux antennes offrent aussi les fonctions de transfert sans fil *Bluetooth* et *Airplay 2*. En prime, le *SACD 30n* est également certifié pour le logiciel de lecture *ROON*. Une image de l'intérieur me donne une bonne impression sur la qualité de sa mécanique de lecture alors que l'alimentation linéaire de l'appareil est assurée par un transformateur torique de bonnes dimensions.

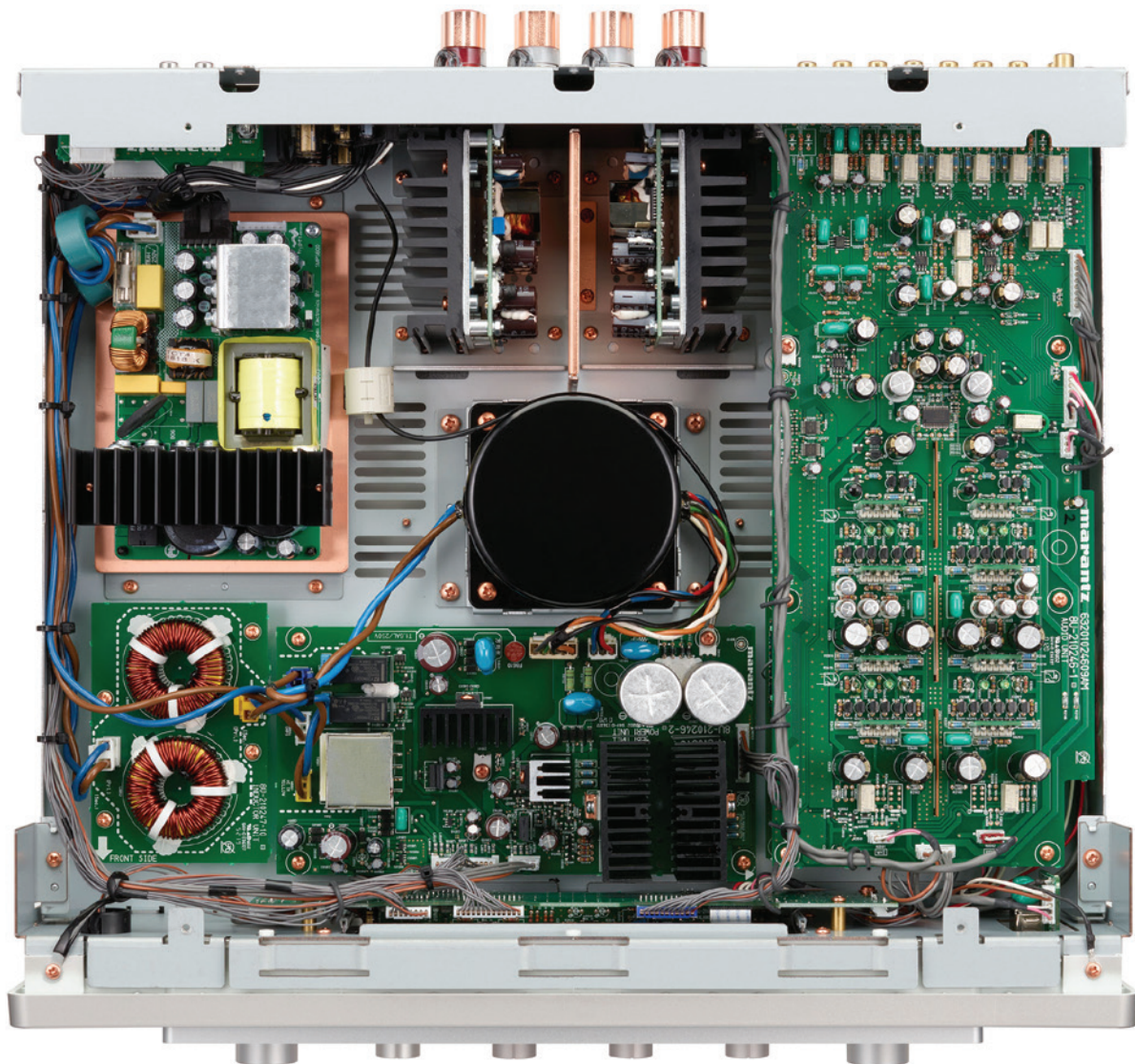
Le *SACD 30n* est équipé d'une sortie audio à gain fixe et d'une autre à gain variable sur connecteurs *RCA*, mais pas de *XLR*, ce qui, selon moi, n'est pas un problème. Le lecteur *SACD 30n* utilise dans ses circuits de sortie la dernière technologie *HDAM-SA2 (Hyper Dynamic Amplifier Module)* développée et peaufinée par **Marantz** depuis 1992. Cette technologie consiste en de petits modules opérationnels d'amplification comportant des pièces discrètes plutôt que des puces. Ces modules sont blindés individuellement par un boîtier cuivré. Donc, le lecteur *SACD 30n* peut être utilisé comme un véritable préamplificateur numérique prêt à être branché directement à un amplificateur ou à des enceintes actives. La sortie *jack* 6,35 mm, pour l'écoute au casque, possède ses propres modules *HDAM*, son contrôle de volume spécifique et un gain ajustable selon le type de casque utilisé. Ajoutez à cela une superbe télécommande, et le lecteur *SACD 30n* de **Marantz** devient un achat judicieux en termes de connectivité, de fonctions et de convivialité.

L'amplificateur intégré *Model 30*

Même si ses circuits de sortie sont dotés de modules fonctionnant en classe *D*, on doit considérer le *Model 30* comme un amplificateur intégré purement analogique, car il ne possède pas de section numérique à proprement parler. Ses modules d'amplification en classe *D* sont des **Hypex Ncore NC500** qui



Audiophile Experts | 67 boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, Qc J3G 4G2 | 450.467.8273 | audiophileexperts.com



possèdent leur propre circuit d'alimentation à commutation *SMPS600*. Aidé par une série de condensateurs ultra-rapides réalisés à partir d'un cahier des charges, la puissance annoncée du *Model 30* est de 100 W par canal dans une impédance de 8 ohms et passe à 200 W dans une impédance de 4 ohms. L'étage de préamplification est purement analogique et son alimentation linéaire est complètement indépendante avec son propre transformateur torique. Cet étage inclut également des modules *HDAM* utilisés aussi pour l'entrée phono à deux étages, *MM* et *MC*, en association avec des transistors *JFET*. Ce concept maison élimine les condensateurs de couplage sur le trajet du signal à très faible voltage qui est sensible aux interférences. Le réglage du gain pour l'étage *MC* peut être sélectionnée parmi trois positions (*Low*, *Mid*, *High*) par un bouton à l'avant de l'amplificateur. Les autres entrées de ligne sont identifiées comme *suit CD*, *Tuner*, *Line-1*, *Line-2*, *Recorder* et *Power Amp In*. Les sorties de ligne sont, quant à elles, libellées *Recorder* et *Pre Out*.

Les conditions d'utilisation

J'aimerais d'abord spécifier que le résultat de mes écoutes, à partir de ce duo d'appareils **Marantz**, est essentiellement basé sur leur utilisation conjointe. Je les ai utilisés, aussi, chacun de leur côté et je peux vous assurer que ces deux appareils sont d'égale qualité. Les sorties pour casque d'écoute sont tout à fait

à la hauteur pour alimenter des casques d'excellente qualité. À cet effet, mon casque ouvert, de qualité appropriée, m'a offert de main de maître une sonorité tout à fait exquise. Le *SACD 30n* de **Marantz** est parfaitement compatible en mode *UPnP* en passant par mon réseau *Ethernet* avec mon serveur musical *CeolBOX* et son logiciel de lecture *Media Server* de **Logitech**. J'ai pu également faire jouer sans problème mes fichiers musicaux à partir de la plateforme *ROON* et son application. Comme j'avais aussi l'option de brancher directement sur *USB* mon serveur au lecteur *SACD 30n*, je n'ai pas jugé nécessaire d'utiliser la plateforme *HEOS* pour mes tests.

Un duo qui chante à l'unisson

J'ai débuté mes écoutes avec l'album éponyme de l'auteure-compositrice britannique **Alice Jemima** que j'ai téléchargé en fichiers *Flac 24 bits*. C'est une guitariste qui utilise les rythmes en *looping* associés à des arrangements de musique électronique. Sa voix, douce et suave, m'est présentée par le duo **Marantz** d'une façon charnelle et bien vivante dans ma salle d'écoute. La balance tonale est des plus séduisante avec des basses profondes, puissantes et bien contrôlées. Le médium est ouvert, chaleureux et transparent à souhait. Ce dernier est bien chapeauté par des hautes fréquences cristallines qui ont une belle extension, sans jamais trop en faire pour épater la



galerie ou donner dans l'acidité. Certains audiophiles trouvent que l'amplification en classe D est froide, sèche ou désincarnée. Avec l'amplificateur *Model 30* et le lecteur *SACD 30n*, ils vont devoir se raviser, car ces deux appareils sont tout, sauf froids ou secs. Ensemble, ils ont une sonorité détaillée avec une légère rondeur dans le bas médium, ce qui contribue à leur musicalité. J'enchaîne avec le cinquième album de **Catherine Major** intitulé *Carte Mère* et téléchargé aussi en format *Flac 24 bits*. Cette auteure-compositrice pianote depuis l'âge de 4 ans, mais dans cet opus, elle a décidé de faire une expérience avec les touches d'un clavier d'ordinateur. Elle fait donc place aux *machines* pour y aller dans un style un peu plus électronique. Certaines pièces comportent de superbes arrangements symphoniques interprétés par le **Bratislava Symphony Orchestra**. Musicalement, cet album est excellent et il est enregistré avec beaucoup de gain, ce qui lui procure une dynamique d'enfer. Par contre, sur certaines pièces, la sonorité frôle parfois la dureté que l'on pourrait interpréter comme de la distorsion causée par les techniques d'enregistrement. *Carte Mère* est donc, pour moi, un album de référence m'indiquant si un appareil haute-fidélité est un peu trop axé sur les hautes fréquences ou s'il présente une balance tonale trop mince. Le duo **Marantz** ne me cache rien des caractéristiques de cet enregistrement, mais sa balance tonale douce et chaleureuse rend l'écoute de cet album beaucoup plus facile et agréable. La dynamique est au rendez-vous avec des basses fréquences, encore une fois, puissantes et bien soutenues. La masse orchestrale symphonique, sur certaines pièces, est parfaitement respectée dans toute sa grandeur. Je termine ce descriptif avec l'album *Solitudes* de **Matt Holubowski** sorti en 2016. Cet auteur-compositeur québécois compose ses chansons aussi bien en français qu'en anglais. Sur cet opus, sa voix assez haut perchée flotte de façon aérienne grâce à de la réverbération judicieusement appliquée. Sa guitare est magnifiée grâce à une superbe captation que le duo **Marantz** restitue de façon très naturelle. Ici, la synergie entre le lecteur *SACD 30n* et l'amplificateur *Model 30* me donne une écoute chatoyante grâce à une légère rondeur dans le bas médium laquelle embellit le tout sans, toutefois, dénaturer les timbres. Le niveau de transparence, de définition et de la dynamique de ce duo permet une diffusion en toute liberté de la musique dans ma pièce d'écoute, mais sans un effet de projection exagéré. Le chanteur et les différents instruments restent bien campés dans une image stéréophonique qui déborde assez largement le cadre des enceintes. Dans ce sens, le caractère intimiste de cet album est superbement conservé par le duo **Marantz**. Ces deux appareils ont une habileté à restituer

tous les types de musique qu'elle soit sur support analogique ou sur fichiers numériques, et ce, avec une balance tonale des plus attrayante.

Conclusion

Comme mentionné au début de ce banc d'essai, la nouvelle série 30 de **Marantz** n'est pas juste un nouvel habillage de ses appareils, mais une réforme en profondeur vers une série haut de gamme encore plus abordable par rapport à la série *Reference* ou même la série *SA-KI Signature*. La transparence, la neutralité et la musicalité sont des qualités très recherchées par les concepteurs d'appareils haute-fidélité. Il arrive cependant souvent que dans les hautes sphères des appareils sans compromis, ces trois qualités travaillent l'une contre l'autre alors que le but est d'arriver à une musicalité qui pardonne aux moins bons enregistrements. Selon moi, le duo **Marantz**, *Model 30* et *SACD 30n*, réussit ce tour de force, celui de trouver un juste équilibre entre une sonorité chaleureuse et détaillée à la fois. La qualité de fabrication des deux appareils est irréprochable et sans faille majeure. Je crois également que de ne pas inclure les circuits numériques de *streaming* et de conversion N-A dans l'amplificateur est une bonne décision qui porte ses fruits sur le plan auditif. Dans une gamme de prix relativement raisonnable, je considère que ces deux appareils **Marantz** nous offrent un très bon aperçu de ce qui est proposé dans le marché des marques d'exception. Je les recommande donc sans équivoque.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Amplificateur intégré Model 30

Prix : 3 500 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Lecteur SACD 30n

Prix : 3 500 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Groupe Sherpa, T. : 514.366.4265 ou 1 866.767.6584, www.marantz.com ; sherpagroupav.com

Médiagraphie

Alice Jemima, *Alice Jemima*, Flac 24 / 96 ProStudioMaster

Catherine Major, *Carte Mère*, Flac 24 bits / 96 kHz

Matt Holubowski, *Solitudes*, Audiogram / Sony Music, 88985368932

Monoswezi, *Monoswezi Yanga*, TUGCD, 1090

Eddie Higgins Trio, *Haunted Heart*, SSC, 1080D

Quoi 29?

NOUVEAU CHEZ ISOACOUSTICS - APERTA SUB

La société **IsoAcoustics** est fière de dévoiler le nouveau *Aperta Sub*. Doté d'un cadre en aluminium sculpté et d'isolateurs intégrés **IsoAcoustics** brevetés, l'*Aperta Sub* introduit une nouvelle norme en matière d'isolation acoustique pour les caissons de basses ou *subwoofers*. L'*Aperta Sub* dissocie les *subwoofers* de la surface de support afin d'empêcher le transfert physique d'énergie qui se transmet sur ladite surface, et provoque un cliquetis de la pièce, dérangeant ainsi les voisins.

L'**isolation IsoAcoustics** brevetée empêche également les vibrations du *subwoofer* de se refléter sur la surface du support et de remonter dans le caisson du *subwoofer*. La gestion de ces reflets élimine les traînées de basses boueuses et révèle de plus grandes clarté et définition.

Les disques de moquette (ou pointes de découplage) sont compris avec l'*Aperta Sub* pour être utilisés sur des surfaces recouvertes de moquette. Les disques de tapis assurent une connexion solide à travers le tapis, fournissant ainsi une base solide pour l'*Aperta Sub*.

La conception de l'*Aperta Sub* présente un profil bas de 10,5 po (265 mm) de largeur x 11,5 po (290 mm) de profondeur x 1,3 po (33 mm) de hauteur, visant à être utilisé avec des *subwoofers* à déclenchements frontal et latéral pesant jusqu'à 80 lb (36,3 kg). Cette forme innovante permet à l'*Aperta Sub* d'être positionné directement sous le caisson sans interférer avec les pieds du caisson de basses existants.

Avec un gros haut-parleur produisant des basses fréquences, le *subwoofer* crée une grande quantité d'énergie qui peut se transmettre sur la surface de support, interférer avec d'autres composants audio et/ou ennuyer les voisins. L'*Aperta Sub* fournit un haut degré d'isolation et nettoiera le son de basse fréquence boueux afin de révéler plus de clarté et de définition. Les isolateurs brevetés uniques sont directionnels et ils sont

20 tedpublications.com/fr juillet-août 2021



conçus pour être positionnés de manière que le logo soit tourné vers l'avant, afin de résister à la déviation latérale et aux oscillations, pour une plus grande précision et mise au point.

L'*Aperta Sub* d'**IsoAcoustics** sera disponible sous peu auprès du détaillant audiovisuel de votre choix. Le prix de détail suggéré par le fabricant devrait être d'environ 189,99 \$.
<https://isoacoustics.com/>

MICHI

BY ROTEL



Monitor Audio PL300 II



"Nous sommes en présence d'une réalisation remarquable, d'une œuvre de Maître."

- Adrien Rouah, Magazine TED, mars/avril 2020

La série Michi offre 5 modèles qui tirent profit de l'historique, de l'héritage et des capacités de Rotel dans un design révolutionnaire qui assure une restitution sonore extraordinaire.

"Avec Rotel et Monitor Audio, saluons la musique parfaitement retranscrite dans nos salles d'écoutes, saluons la rigueur de conception et de fabrication, saluons le rapport qualité-prix hautement justifié."

- Adrien Rouah, Magazine TED, mars/avril 2020



Les nouveaux Rotel X3 et X5 sont maintenant disponibles



kevro.ca

ROTEL

UN AMPLIFICATEUR À LAMPES QUI NE MANQUE PAS D'ORIGINALITÉ

Par MICHEL DALLAIRE

La marque **Fezz Audio** est relativement nouvelle dans le domaine de l'amplification à lampes. Sa fondation remonte à cinq ou six ans et son usine est située à l'Est de la Pologne, non loin de la frontière biélorusse. **Fezz Audio**, une entreprise familiale spécialisée dans la fabrication de transformateurs toriques et de circuits d'alimentation, est la propriété d'un important fabricant polonais nommé **Toroidy**. Ce dernier est le fournisseur de plusieurs marques européennes et américaines de renommée internationale. Ce qui différencie les produits **Fezz Audio** des autres marques d'amplificateurs à lampes, c'est son utilisation de transformateurs de sortie toriques, plutôt que des modèles du type *EI* avec un enroulement blindé de plaques métalliques stratifiées. Comme les clients de **Toroidy** semblaient sceptiques quant à l'utilisation de ces transformateurs de sortie, il a décidé de fabriquer ses propres amplificateurs à lampes pour prouver son point de vue. C'est ainsi qu'est née la marque **Fezz Audio** qui semble être une alternative à de nombreux produits chinois à lampes qui inondent le marché depuis quelques années.

Titania, un amplificateur polonais qui intrigue

Titania est le nom d'un personnage de la pièce de théâtre *Le Songe d'une nuit d'été* de **William Shakespeare**. Dans cette comédie écrite en 1594-1595, *Titania* est la reine des fées, mais à cette époque l'auteur de la pièce ne se doutait sûrement pas que le nom de son personnage allait devenir, quelque 426 ans plus tard, celui d'un amplificateur intégré à lampes.

Le fabricant **Fezz Audio** compte, dans son catalogue, pas moins de sept modèles d'amplificateurs intégrés dont la mission est d'offrir aux audiophiles amateurs de lampes, des options relativement abordables. De ces sept modèles, quatre fonctionnent en classe *A/B push-pull* dont l'un est dédié à amplifier des casques d'écoute. Les trois autres fonctionnent en pure classe *A Single-Ended Triode*.

Le *Titania*, que je vais tester dans ce banc d'essai, est le plus puissant de la gamme avec ses 45 W par canal en classe *A/B* assurés par un quatuor de lampes *KT-88*. Ces dernières, ainsi que les deux *12AX7*, dans la section préamplificatrice, sont du fabricant **Electro-Harmonix** situé en Russie. Le *Titania* a une forme assez conventionnelle et typique des amplificateurs à





lampes avec une solide base surmontée de six lampes sur le devant comprenant aussi deux transformateurs de sortie situés à l'arrière de part et d'autre du transformateur principal d'alimentation. La différence avec les autres marques, c'est que les couvercles qui recouvrent tous les transformateurs du *Titania* sont surbaissés et lui donnent un *look* moins massif. L'utilisation des transformateurs toriques pour tous les circuits de l'appareil est, du moins, l'un des avantages. Parmi les autres avantages, notons que les transformateurs toriques sont plus légers, moins massifs ainsi que moins sujets à la vibration qui peut entraîner des bruits de fond.

Les couleurs proposées sont moins conventionnelles dans le design du *Titania* et des autres produits de **Fezz Audio**. Le

blanc, le noir, le rouge vif et le rouge bordeaux sont offerts dans une laque texturée qui semble résistante et facile d'entretien, ne retenant pas les empreintes de doigts. On peut ajouter au *Titania* une cage de protection grillagée pour les lampes, un module *Bluetooth*, une télécommande et une entrée nommée *HT* permettant d'utiliser cet intégré comme amplificateur stéréophonique de puissance si vous avez un préamplificateur distinct ayant un contrôle de volume.

Il n'y a pas d'entrée phono pour la platine vinyle, mais **Fezz Audio** propose trois modèles d'étage phono à différents prix parmi ses accessoires. Le *Titania* que l'on m'a fait parvenir est de couleur rouge vif et il est équipé d'une cage de protection noire ainsi que d'une télécommande qui n'actionne que le bouton du

Cette perle rare n'est pas représentée par aucune compagnie internationale. Elle fait tout simplement partie de la famille des câbles BIS.

VOUS ÊTES SCEPTIQUE?
FAITES VOS TESTS!



BIS USB 2.0

Les audiophiles qui ont osé la comparaison vont de surprises en surprises.

Joindrez-vous ce groupe d'utilisateurs qui profitent déjà de cette éblouissante performance pour un prix incomparable ?



BISAUDIO.COM

AMPLIFICATEUR **TITANIA** DE **FEZZ AUDIO**

volume. Selon moi, la cage de protection est essentielle surtout si vous avez de jeunes enfants, ou un chat qui grimpe partout. En état de marche, les lampes *KT-88* deviennent assez chaudes pour infliger des brûlures.

Le tableau de bord du *Titania*

Ici, nous avons affaire à un appareil des plus intuitif et des moins compliqué à utiliser. Seulement deux boutons agrémentent

« La première caractéristique qui me frappe dans la sonorité du *Titania*, c'est la clarté et la définition avec lesquelles la voix de **Louis-Jean Cormier** est reproduite. La courbe de réponse de l'amplificateur m'apparaît plus linéaire et plus étendue dans les extrémités du spectre en comparaison avec d'autres réalisations à lampes que j'ai pu tester dans le passé. Outre son excellente linéarité, sa transparence et sa dynamique sont d'un très bon niveau. Le *Titania* exerce un bon contrôle sur les membranes de mes enceintes, ce qui résulte en des basses fréquences bien maîtrisées et d'une profondeur respectable comparativement à d'autres réalisations à transistors. »

la face avant de l'amplificateur. Le contrôle de volume se situe à l'extrême gauche, et à l'extrême droite se trouve le sélecteur d'entrée pour les sources. Vous voulez faire un essai avec différentes marques de lampes et faire ce que l'on appelle dans le jargon du *tube rolling*, pas de problème, car le *Titania* possède un circuit qui ajuste automatiquement la polarisation des lampes au fur et à mesure de leur usure. Donc, pas de VUmètre ni d'orifices, pour un tournevis, apparents pour mesurer et ajuster la tension de repos des lampes. L'arrière de l'appareil est tout aussi épuré avec seulement trois entrées de ligne sur

connecteurs *RCA* ainsi que les bornes de sorties pour haut-parleurs de 8 et 4 ohms. La face arrière se complète avec un bloc rectangulaire qui comporte le porte-fusible, la prise pour le cordon *IEC* et l'interrupteur général.

L'installation et les conditions d'utilisation

Étant donné un dégagement de chaleur important, j'ai placé le *Titania* sur le dessus de mon meuble audio afin qu'il respire librement. L'installation de ses lampes s'est effectuée facilement en suivant les instructions du manuel de l'utilisateur. Chaque lampe est numérotée et dans le manuel, on nous indique dans quel socle les placer. Les lampes fournies dans l'emballage sont testées et appariées de manière précise par le fabricant. D'ailleurs, lorsque ces dernières doivent être remplacées, il est fortement suggéré de les commander chez un détaillant **Fezz Audio**.

Les sources utilisées sont mon lecteur *CD* et mon serveur musical *CeolBOX*. Le signal numérique de ce dernier est converti par un *DAC* au moyen de la connexion *USB*. J'estime d'ailleurs qu'il ne faut pas lésiner sur la qualité des sources à utiliser avec le *Titania*, qu'elles soient de type *numérique* ou *analogique*. Avec une sensibilité moyenne de 86 dB et une impédance qui se situe toujours au-dessus de 6 ohms, mes enceintes étaient les candidates idéales pour la puissance du *Titania*.

Mon seul reproche à l'égard de cet amplificateur intégré, c'est que son contrôle de volume motorisé est trop réactif lorsqu'il est actionné par sa télécommande. Pour pouvoir ajuster finement le niveau d'écoute, on doit nécessairement se rabattre sur le bouton du volume et le faire manuellement.

Le *Titania* en spectacle

J'ai débuté mes écoutes, avec ce produit *russo-polonais*, par le dernier album *CD* de **Louis-Jean Cormier** qui s'intitule *Le ciel est au plancher*. Dans cet opus, l'artiste adopte un facture plus électro-jazz pour livrer ses compositions. Ses chansons ont été inspirées par le décès de son père en 2020. Sa façon d'aborder



ce thème est personnelle et touchante, mais pas larmoyante du tout. La première caractéristique qui me frappe dans la sonorité du *Titania*, c'est la clarté et la définition avec lesquelles la voix de **Louis-Jean Cormier** est reproduite. La courbe de réponse de l'amplificateur m'apparaît plus linéaire et plus étendue dans les extrémités du spectre en comparaison avec d'autres réalisations à lampes que j'ai pu tester dans le passé. Outre son excellente linéarité, sa transparence et sa dynamique sont d'un très bon niveau. Le *Titania* exerce un bon contrôle sur les membranes de mes enceintes, ce qui résulte en des basses fréquences bien maîtrisées et d'une profondeur respectable comparativement à d'autres réalisations à transistors.

Comme le *Titania* est fabriqué en Pologne, je poursuis mes écoutes avec la somptueuse chanteuse de jazz **Anna Maria Jopek** qui est, elle aussi d'origine polonaise. Le *Titania* m'a semblé tout à fait à l'aise comme s'il avait reconnu la douce et chaleureuse voix de cette artiste originaire de Varsovie. Ses tubes thermoïoniques me la présentent de façon magistrale, mais attention, il ne faut pas conclure pour autant que le *Titania* enjolive les choses avec une rondeur surannée dans le bas-médium. Les quatre lampes de sortie *KT-88* gardent, en tout temps, un contrôle sur le message à livrer sans exagérer le bas-médium, et avec une rectitude qui me rappelle celle des circuits à transistors. Le *Titania* possède évidemment certains attributs des circuits à lampes comme des timbres très naturels et un médium bien présent. Néanmoins, je trouve que sa sonorité est tout à fait moderne et ne se campe pas dans une sonorité romantique comme s'il avait été conçu dans les années 1960-1970. Elle est limpide et rapide dans son exécution.

J'enchaîne mes écoutes avec l'album homonyme de la jeune compositrice et interprète britannique **Alice Jemima**. Ses pièces électropop me permettent de bien tester l'étendue de la courbe de réponse d'un appareil haute-fidélité autant dans les hautes que dans les basses fréquences. Sur cet album, la balance tonale du *Titania* est très satisfaisante en raison de la profondeur des basses fréquences qu'il reproduit. Dans ce registre, le *Titania* démontre des restitutions relativement puissantes, mais ces dernières restent en tout temps souples et très bien contrôlées. À l'autre extrémité du spectre, les hautes sont cristallines, mais sans transformer les notes sibilantes de la voix en stridence. Les percussions et les basses du clavier électronique sont soutenues avec un *punch* bien assumé pour un amplificateur de seulement 45 W par canal. La voix de madame **Jemima** est comme il se doit, suave et bien centrée dans une image stéréophonique assez ample. Cette dernière m'a toutefois semblé s'étaler plus en profondeur qu'en largeur.

Je termine mes écoutes avec le dernier album intitulé *Weird Ones* du Montréalais **Matt Holubowski**. Cet opus est plus lumineux et moins mélancolique que le précédent album *Solitudes* sorti en 2016. L'album *Weird Ones* réunit un bouquet de chansons écrites dans un périple entre Paris, Cracovie, Banff et Montréal. On y découvre tout un spectre de textures et de couleurs musicales différentes d'une pièce à l'autre. Le *Titania* ne me cache rien à cet égard avec la voix douce de **Matt Holubowski** qui est merveilleusement bien accompagnée par

sa guitare acoustique. Les cymbales de la batterie conservent bien leur caractère métallique alors que les impacts de la grosse caisse sont bien sentis et procurent de la fondation aux notes basses. Ici, je ne parle pas du genre de basses qui frappent au sternum à en perdre le souffle, mais plutôt d'un juste équilibre entre la profondeur et la rapidité d'exécution. Sur certaines pièces, l'artiste s'accompagne lui-même au piano, un instrument difficile à capter dans toutes ses harmoniques. À cet effet, le *Titania* s'en sort superbement bien et je dois me rendre à l'évidence que cet amplificateur aime définitivement la musique, peu importe le style.

Conclusion

Depuis quelques années, les pays de l'Europe centrale forment un bassin d'excellents fabricants spécialisés dans le matériel haute-fidélité. Le polonais **Fezz Audio** fait assurément partie de ce groupe émergent. Sa proximité avec les fournisseurs russes de tubes thermoïoniques est assurément un atout. L'amplificateur intégré *Titania* est un des plus facile à utiliser, mais il nécessite un emplacement bien aéré étant donné la chaleur qui s'en dégage. L'utilisation de transformateurs toriques pour la sortie de ses lampes *KT-88* ne m'a pas semblé problématique, bien au contraire, c'est, je pense, un avantage indéniable. Son entretien est facilité par son circuit automatique de polarisation des lampes de sortie. Sa sonorité, que je qualifierais de moderne, mais avant tout de musicale, contourne très bien les petites lacunes inhérentes aux lampes tout en n'en conservant que les meilleures caractéristiques. Le contrôle qu'il a su garder sur mes enceintes me fait penser à l'aplomb d'un circuit à transistors. Comme quoi, l'amplification thermoïonique n'a pas dit son dernier mot chez **Fezz Audio**. À part le fait qu'il n'y a pas de sortie pour casque d'écoute, j'estime que le prix de détail suggéré du *Titania* est totalement justifié pour ce type d'amplification à lampes, surtout si l'on tient compte de la qualité de fabrication et de son look moderne.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 3 500 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre pour l'ampli et 90 jours pour les lampes

Distributeur : Tri-cell Entreprises, T. : 905.265.7870

www.tricellenterprises.com ; fezzaudio.com

Médiagraphie

Louis-Jean Cormier, Le plancher est au ciel, FLAC 24 / 44 ProStudioMaster

Alice Jemima, Alice Jemima, FLAC 24 / 96 ProStudioMaster

Matt Holubowski, *Weird Ones*, Les Disques Audiogramme

Monoswezi, Monoswezi Yanga, TUGCD1090

Eddie Higgins Trio, Haunted Heart, SSC 1080D

Le chanteur de cha

Par JEAN-DENIS DOYLE

Voilà une belle surprise qui, en fait, n'en est pas une ! En effet, ce n'était qu'une question de temps avant que **Cambridge Audio** se lance dans l'aventure et conçoive une nouvelle ligne d'appareils *tout-en-un*. Cette catégorie d'appareils, auxquels l'utilisateur n'a qu'à ajouter une paire de haut-parleurs, a considérablement évolué depuis quelques années tout en devenant de plus en plus accessible. Avec la série **EVO**, **Cambridge Audio** introduit une série d'appareils au *look* irrésistible et aux performances étonnantes. Voici donc une gamme d'appareils offerts à des prix plus abordables, et qui s'ajoute aux produits haut de gamme déjà offerts par **Devialet**, **Linn**, **Micromega**, **Naim** et plusieurs autres. Pour ce banc d'essai, j'ai pu m'amuser avec le **EVO 75**, le benjamin de la gamme **EVO**. Voyons s'il remplit ses promesses et comment il se positionne dans le marché actuel.

Le manufacturier **Cambridge Audio**, bien connu pour sa gamme de produits haute-fidélité abordables est, avant tout, un bureau d'études situé à Londres. Bien évidemment, au prix ou sont offerts ses produits, **Cambridge Audio** les fait assembler dans une usine située en Asie. La qualité d'assemblage des produits **Cambridge Audio** ainsi que le service après-vente atteignent maintenant un excellent niveau. Pour le projet **EVO**, **Cambridge Audio** a confié sa conception au designer industriel **Ged Martin**. Ce dernier tenait à ce que la conception de l'interface d'utilisation soit des plus conviviale et agréable possible. Vous pouvez me croire sur parole, c'est particulièrement bien réussi. En effet, la façon dont l'écran et le logiciel de l'appareil interagissent avec les deux boutons de commandes est tout à fait unique. Sur le plan ergonomique, un tel niveau de raffinement et de soin est, à mon avis, du jamais vu sur une série d'appareils haute-fidélité, ce qui pourrait



arme à fière allure

facilement se retrouver à l'intérieur d'une voiture **Tesla**. Pour mieux vous en convaincre, il vous suffira de regarder quelques vidéos sur **YouTube** où l'on voit l'appareil en opération. À lui seul, le contrôle de volume, et sa façon d'interagir avec l'écran, vous donnera une envie irrésistible de le manipuler. La série **EVO** fait aussi preuve d'audace, quant à l'esthétique du boîtier. Elle offre deux types de panneaux décoratifs qui s'attachent à l'aide de petits aimants. Ceux-ci sont interchangeables et permettent de modifier le *look* des côtés de l'appareil. L'un d'eux a l'apparence d'un fini bois de noyer. Le second panneau est fabriqué à partir d'un aggloméré appelé *Richlite* et a un aspect noir texturé. Un soin particulier a aussi été apporté à l'application de contrôle pour vos appareils mobiles. Celle-ci atteint des sommets quant aux fonctionnalités et au plaisir d'utilisation.

L'**EVO 75** de **Cambridge Audio**, que j'ai eu l'occasion d'évaluer pour ce banc d'essai, est un appareil *tout-en-un* qui comprend un lecteur de réseau de haute qualité, un récepteur **Bluetooth APTX**, un convertisseur numérique à analogique, un préamplificateur très transparent et un puissant amplificateur de classe *D* de 75 W. L'**EVO 75** dispose d'une entrée analogique, d'une entrée optique, ou **HDMI**, pour le son du téléviseur, d'une prise **USB** pour l'ordinateur et d'une entrée coaxiale pour le futur lecteur de **CD EVO**. L'**EVO 75** dispose d'une sortie de préamplificateur destinée à un amplificateur externe, d'une sortie de ligne pour un *subwoofer* et d'une paire de borniers permettant de brancher une paire de haut-parleurs. En réalité, cet appareil a exactement ce qu'il faut pour devenir le centre d'une chaîne audio stéréophonique raffinée, simple et performante. Comme nous



allons le voir, l'*EVO 75* a recours à des technologies de pointe pour y arriver.

Description technique

Le cœur de l'*EVO 75* est basé sur la plateforme de lecture en réseau *Stream Magic* de **Cambridge Audio**. Il s'agit d'un circuit de lecture en réseau qui est raffiné et poli depuis plusieurs années par **Cambridge Audio**. Cette plateforme stable, bien supportée, est opérée par l'une des meilleures applications disponibles actuellement et elle a fait ses preuves. Il s'agissait donc d'une base solide pour permettre l'élaboration de l'*EVO 75*. Les grandes nouveautés pour la série *EVO* sont l'intégration des fonctions **Google Chromecast**, la compatibilité avec le protocole *Airplay2* d'**Apple** ainsi que le décodage des fichiers de format **MQA**. La musique qui provient du lecteur réseau est ensuite convertie par une puce **ESS Sabre** avant d'attaquer la section de préamplification. Celle-ci a été mise au point avec beaucoup de soins afin d'obtenir la meilleure synergie possible avec l'étage d'amplification. En effet, puisque la section d'amplification utilise un circuit qui opère en class *D*, les ingénieurs de

Cambridge Audio se sont ainsi assurés que l'*EVO 75* ait la tonalité classique des amplificateurs **Cambridge Audio**.

L'étage d'amplification utilise des modules **Hypex Ncore** qui libèrent une puissance de 75 W par voie. Ceux-ci constituent la toute dernière technologie en matière d'amplification en classe *D*. Selon **Hypex**, ces modules n'ont maintenant plus rien à envier aux meilleurs amplificateurs classiques opérant en classe *AB*. Une affirmation que j'avais tendance, au départ, à prendre avec un grain de scepticisme. Comme nous le verrons à l'écoute, **Cambridge Audio** semble avoir réussi à bien doser les paramètres d'implantation. Et la musicalité est au rendez-vous.

Déballage et installation

Comme toujours chez **Cambridge Audio**, l'appareil nous arrive dans un emballage absolument au sommet de ce qui se fait aujourd'hui. L'*EVO 75* est, bien évidemment, livré avec une télécommande fort bien conçue. Vous devrez au préalable installer l'application *Stream Magic* dans votre appareil mobile. Celle-ci est essentielle et vous permettra d'utiliser votre appareil à son plein potentiel. Par contre, les commandes, situées sur la face





avant de l'EVO 75, vous permettront d'accéder aux fonctions de base de l'appareil sans nécessairement passer par l'application. D'ailleurs, l'afficheur fournit une multitude d'informations sur le statut de l'EVO 75 et vous n'aurez aucune difficulté à vous y retrouver. Le manuel d'instructions est complet et très bien rédigé. En suivant bien les étapes, vous devriez être en mesure d'écouter votre musique en quelques minutes. Une fois configuré, l'EVO 75 vous permettra d'accéder facilement à votre

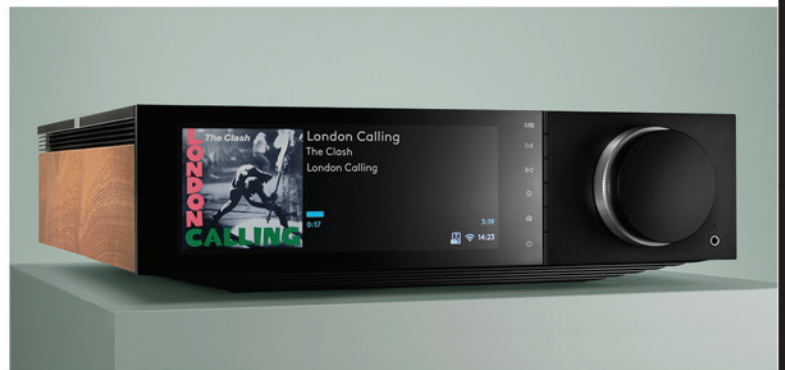
musique à partir de votre site de téléchargement préféré tel que **Tidal, Qobuz, Apple Music, Spotify** et bien d'autres.

Impressions d'écoute

Une exploration musicale tout en douceur

Dès les premières minutes d'écoute, il se dégage de l'EVO 75 de **Cambridge Audio** une impression de douceur absolue. Tout est délicat, fin, détaillé avec juste ce qu'il faut de

«**Son**
vraiment
musical »



Simple à utiliser, fascinant à écouter voici le tout en un **Cambridge Audio Evo 150**



514.522.2020
www.audio-occasion.qc.ca



micro-information. Je dois vous avouer que cet appareil m'a vraiment surpris. Vu la présence d'un amplificateur de classe *D*, je m'attendais à une écoute dure et analytique. Il n'en fut rien. Les timbres sont chaleureux, doux, voire veloutés. Il est évident que les ingénieurs de **Cambridge Audio** ont parfaitement réussi à implanter cette technologie d'amplification en dosant savamment les divers circuits de l'*EVO 75*, afin d'obtenir, au final, une qualité sonore qui s'accueille avec facilité. Un superbe exemple est l'écoute de cet album du **Tord Gustavsen Trio**, *The Other Side*. Le piano de **Tord Gustavsen** est restitué avec une certaine retenue qui rend l'écoute chic et éclatante. La batterie reste bien à sa place sans aucun débordement des cymbales,

« Le son restitué par l'*EVO 75*, est tout bonnement *beau*. Il a cette facilité, difficile à décrire, d'enjoliver l'écoute et de compléter votre collection de musique par un riche poli. Avec cet album de **Jacob Bro**, *Uma Elmo*, encodé au format *MQA* et écouté à l'aide de la plateforme de diffusion **Tidal**, le résultat est superbe. La texture de la guitare est restituée avec une tonalité très juste qui donne une irrésistible envie de porter attention. »

et la contrebasse a de la tenue. Avec l'*EVO 75*, on est définitivement du côté *civilisé* de l'écoute. Il s'agit donc d'un appareil au caractère prévisible, avec une bonne dose de retenue. L'*EVO 75* de **Cambridge Audio** remplira donc à merveille son rôle d'alimenter avec douceur une paire d'enceintes acoustiques pour une écoute à bas volume qui saura rester détaillée. Son côté velouté, qui pardonne facilement, lui permettra de s'accommoder avec facilité de la qualité souvent fluctuante des différentes sources de *streaming*. À bas volume, on peut aisément passer de **Radio Paradise** en qualité *CD* à **Spotify** en basse résolution, sans que cela ne compromette trop le plaisir de l'écoute.

Charmer grâce à sa beauté

Le son restitué par l'*EVO 75*, est tout bonnement *beau*. Il a cette facilité, difficile à décrire, d'enjoliver l'écoute et de compléter votre collection de musique par un riche poli. Avec cet album de **Jacob Bro**, *Uma Elmo*, encodé au format *MQA* et écouté

à l'aide de la plateforme de diffusion **Tidal**, le résultat est superbe. La texture de la guitare est restituée avec une tonalité très juste qui donne une irrésistible envie de porter attention. La trompette d'**Arve Henriksen** est reproduite avec tous les petits micro-détails qu'il est possible d'entendre, et sa présence dans la pièce est presque palpable. Qu'un appareil *tout-en-un* de cette catégorie de prix puisse atteindre un tel niveau de qualité est une prouesse en soi. Au fait, comment l'*EVO 75* de **Cambridge Audio** se positionne-t-il sur le marché comparativement à ses concurrents ? De mémoire de chroniqueur, le rendu de l'*EVO 75* n'atteint pas celui du *M-ONE* de **Micromega**, d'un *Select DSM* de **Linn** ou d'un *Uniti Nova* de **Naim**. Il s'agit d'un résultat tout à fait normal et logique puisque l'*EVO 75* est offert à un prix beaucoup plus abordable. Par contre, il sera intéressant de voir comment son grand frère, le modèle *EVO 150* se positionnera dans ce marché ultra-compétitif. Au prix où il est offert, l'*EVO 75* de **Cambridge Audio** occupe une place de choix et constitue un appareil dont le rapport de qualité est très compétitif.

Conclusion

L'*EVO 75* a tout pour plaire. En tant qu'appareil élégant, placé sur un beau meuble de votre salon, il deviendra alors un charmeur qui détournera les conversations. Il alimentera finement une paire d'enceintes acoustiques de qualité et il remplira ainsi votre pièce d'une douce musique plaisante au quotidien. La beauté de son afficheur et le plaisir d'utilisation de ses commandes ne feront qu'ajouter au bonheur de ses propriétaires. Une belle réussite et un superbe appareil à découvrir !

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 2 299,95 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Distribution : Trends Electronics International Inc,
T. : 604.988.2966, www.trendsinc.com ; cambridgeaudio.com

Médiagraphie

Tord Gustavsen Trio, *The other side*, ECM, 2606, 615 1618

Jacob Bro, *Uma Elmo*, ECM, 2702, 354 2716

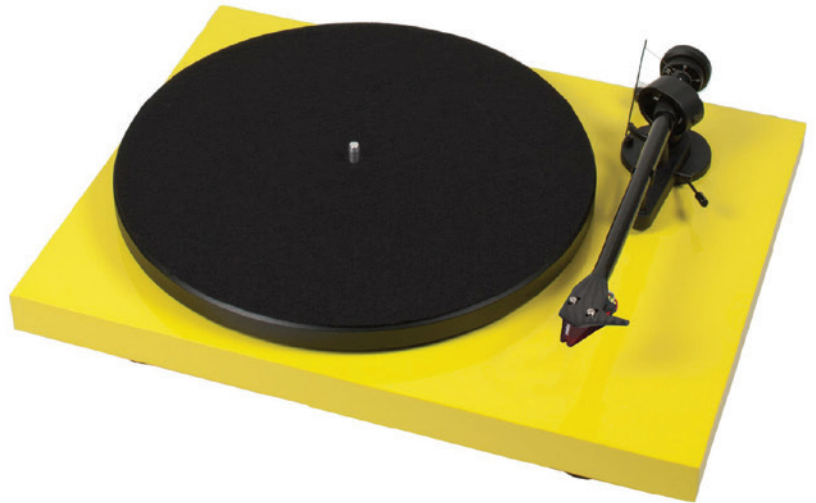


Pro-Ject

Debut Carbon EVO

Raffiné sous tous les aspects.

UNE ÉVOLUTION EN MARCHÉ. Nous avons repris la conception de notre platine vinyle la plus populaire et en avons amélioré tous les aspects. Et le résultat est un produit incroyablement raffiné.



Suspension

Suspension du moteur améliorée



Pieds en métal

Amortissement et réglage en hauteur



Plateau de 1,7 k

Acier lourd et amortissants TPE



33/45/78 tr/min

Grande précision du contrôle du moteur



Les produits de Pro-Ject sont distribués exclusivement, au Canada, par Gentec International, l'une des sociétés les mieux gérées du Canada

project-audio.com

Klipsch



NOYER

UN PEU D'HÉRÉSIS EST BON POUR L'ÂME

HERESY® IV

HAUT-PARLEUR À PAVILLON, 3 VOIES, DE 12 PO

Présentée pour la première fois en 1957, l'enceinte acoustique Heresy, une conception à trois voies, était au départ une enceinte centrale compacte destinée à accompagner le modèle Klipschorn dans des ensembles stéréophoniques à trois haut-parleurs. La Heresy IV offre une qualité sonore inégalée à partir d'un haut-parleur plutôt petit.



Les produits de Klipsch sont distribués exclusivement, au Canada, par Gentec International, l'une des sociétés les mieux gérées du Canada

klipsch.ca

ENCEINTES ACOUSTIQUES **HERESY IV** DE **KLIPSCH**

Retour vers un futur



Par ADRIEN ROUAH

Présenter une paire d'*Heresy IV* de **Klipsch**, à une époque où certains constructeurs automobiles redessinent et redéfinissent leur modèles pratiquement tous les six mois, le défi s'avère presque insurmontable ! Je dois vous présenter un modèle d'enceintes qui date de 1957 – année de sa création – et qui a un rendement extrêmement élevé, soit 99 dB / 1 W / 1 m, qui possède un haut-parleur de grave de 12 po de diamètre et qui est équipé de deux chambres de compression, l'une pour les fréquences médiums et l'autre pour les aigus. Vous êtes encore là ? Oui, alors je vous félicite et, comme vous allez le découvrir au fur et à mesure, vous aurez eu bien raison de poursuivre cette lecture.

ur attendu



Pour vous mettre à l'aise dès le début, je vais vous proposer d'effacer quelques idées préconçues, qui ont malheureusement fait beaucoup de torts à ce type d'enceintes et au haut rendement. Voici quelques exemples : une *enceinte à haut rendement fonctionne seulement avec des électroniques à tubes*. Faux ! Avec des transistors, c'est très bien aussi, à condition de ne pas connecter un amplificateur de plusieurs centaines de watts par canal. Pas besoin de cela, le haut rendement dédaigne, la plupart du temps, les fortes puissances. *L'analogique (comprenez les vinyles) fonctionne mieux avec ce type d'enceintes*. Faux ! Même si à l'époque de leur mise en marché, les platines vinyle étaient notre principal médium de lecture, ce qui a conforté cette idée. *Ce type d'enceintes a été créé pour la musique rock, ou/et les parties*. Cette idée est terriblement nuisible, car elle est destructrice, en plus d'être fautive, bien sûr ! Dire cela d'une enceinte **Klipsch**, c'est comme dire qu'un violon est fait pour ne jouer que de la musique classique. Je vous conseille donc d'effacer toutes ces idées préconçues et de me suivre d'une bonne oreille vierge. En fait, et c'est ce que je vais supposer dans cet article, vous ne connaissez pas ce type d'enceintes ni le haut rendement, et je

suis là pour vous en parler et vous convaincre qu'il y a quelque chose d'avant-gardiste dans cette approche.

Précisions techniques

Les enceintes *Heresy IV* de **Klipsch** annoncent un rendement que les autres enceintes atteignent péniblement en pointe, et parfois même pas du tout ! Le rendement des *Heresy IV* est de 99 dB pour 1 W à 1 m, alors que ce que vous rencontrez en général est de l'ordre de 87 / 89 dB sur les modèles les plus courants. Ce qui veut dire qu'avec un intégré de haute qualité de 30 W par canal, vous aurez largement de quoi remplir votre salle d'écoute, grâce aux 99 dB que proposent les *Heresy IV*. Si votre choix est de 100 W par canal – je suppose, encore, que vous possédez déjà un intégré de 100 W par canal, et si cet appareil est de classe A/B, c'est le bonheur ! Les électroniques fonctionnant en classe A/B fonctionnent en classe A pour les quelques premiers watts – d'où leur appellation A/B ! Et justement, c'est exactement ce que demande une enceinte à haut rendement, très peu de watts pourvu qu'ils soient de haute qualité, ce que propose la classe A. Pour clore le sujet et remettre quelques

ENCEINTES ACOUSTIQUES **HERESY IV** DE **KLIPSCH**

pendules à l'heure, on peut écouter ce que l'on veut avec ces enceintes à haut rendement *Heresy IV* de **Klipsch**, le type de musique que l'on veut, en utilisant le support que l'on apprécie le plus et surtout l'électronique de son choix, tout en gardant en tête que c'est la qualité qui prime et non toutes ces idées pré-conçues. Dire aujourd'hui que le haut rendement est une voie étroite pour nos écoutes est une erreur de jugement, car c'est cette voie, justement, qui va donner une autre dimension à nos écoutes.

Description technique extérieure

Entrons dans le vif de notre sujet. Les *Heresy IV* de **Klipsch** sont des enceintes assez compactes si on considère qu'elles possèdent un transducteur grave de 12 po de diamètre. Les dimensions des coffrets sont harmonieuses et gardent l'atout visant l'intégration aisée. Celles qui m'ont été confiées sont plaquées de bois véritable, du noyer d'Amérique, que le manufacturier a assorti par paire. Le dessin du grain du bois suis parfaitement le tour de chaque coffret. La toile de protection rappelle le tissu d'enceintes professionnelles qui me plaît bien et qui est en parfaite harmonie avec la teinte du bois. Une fois la grille retirée, on découvre l'*inhabituel* en matière de transducteurs. Un *woofer* de 12 po à suspension multipli et à membrane papier – mélange



de pulpe de cellulose et de matériau composite pour être exact, une chambre de compression médium à diaphragme polymère et une chambre de compression aiguë avec un diaphragme en titane. Ces deux transducteurs sont munis de cornets (*horn*) dont le design est breveté, et baptisés *Tractrix* par **Klipsch**. Ce design *Tractrix* permet une meilleure dispersion des fréquences concernées. Le principe adopté est un *Bass-reflex*, avec évent rectangulaire et évasé, placé à l'arrière des coffrets. Il s'agit d'une nouveauté, cet accord *Bass-reflex* sur les *Heresy IV*, car les anciennes versions étaient des modèles de type *clos*. Le bornier est double pour permettre soit le bicâblage, soit la bisamplification passive. La finition est très soignée et de type artisanale dans le sens le plus noble du terme. On sent que des gens ont participé à ce résultat final. C'est à la fois élégant et classique, et ça me plaît parce que c'est intemporel.

Description technique intérieure

Quelques changements notables ont été effectués dans cette version *IV* des *Heresy* de **Klipsch**. Comparativement aux versions précédentes, c'est surtout à l'intérieur des coffrets qu'ils ont été faits. Je constate immédiatement que les panneaux de dessus-dessous et de côtés sont plaqués bois sur les 2 faces, principe reconnu pour ajouter de la stabilité mécanique à long terme. Les panneaux avant et arrière sont peints en noir semi-brillant et on a utilisé une peinture à flocage, comme celle qu'on trouve dans la réalisation d'enceintes professionnelles. Le filtrage est placé sur un circuit imprimé, il est très élaboré et je remarque que des composants de première qualité ont été utilisés – absence totale de condensateurs électrolytiques qui, comme beaucoup d'électroniciens le disent, vieillissent mal. Le câblage est entièrement d'origine **Audioquest**. Là encore, **Klipsch** se démarque des standards avec ces câbles de haute qualité. L'amortissement interne est fait avec de la mousse alvéolaire, judicieusement installée. Ce qui est sûr, c'est que de nombreuses écoutes ont aidé à placer et à peaufiner cet amortissement interne. Vous pouvez, en même temps que moi, vous réjouir des différences importantes faites à l'intérieur des coffrets, car c'est plutôt à l'extérieur que des changements se font la plupart du temps chez d'autres manufacturiers! Enfin, un dernier point important à préciser, tous les transducteurs sont montés à l'aide d'inserts métalliques et maintenus vissés à l'aide de ces inserts, donc, pas de vis directement dans le bois. **Klipsch** ne cherche pas à gagner du temps, mais plutôt à durer dans le temps et on se rappellera que le modèle *Heresy* a été créé en 1957!

Préparation à l'écoute

L'installation d'une paire de **Klipsch** demande toujours une attention particulière. Ce n'est pas la marque qui veut ça, mais plutôt le haut rendement. Si mes écoutes ont été faites en simple câblage, après de nombreux essais et comparaisons, j'ai préféré ne pas positionner les *Heresy IV* sur le sol, comme prévu initialement par le manufacturier. Je les ai placées sur des supports rigides, après avoir recherché progressivement la meilleure hauteur possible dans ma salle. C'est donc sur des



supports de 18 po de haut et légèrement inclinés vers l'arrière (de 5 degrés environ) que s'est fixé mon choix. Je précise ici qu'il faudra commencer par une écoute directement sur le sol puis, selon les résultats obtenus, rechercher la meilleure hauteur comme je l'ai fait moi-même, jusqu'à ce que le nouveau positionnement vous donne satisfaction. La hauteur satisfaisante est trouvée lorsque la scène musicale semble conforme à la réalité, lorsqu'un artiste paraît approximativement debout devant vous et non assis par terre! Physiquement, et une fois l'auditeur installé confortablement, c'est le transducteur de médium qui est à la hauteur des yeux. Les *Heresy IV* ont été dirigées franchement vers l'auditeur, mais vos propres essais seront nécessaires. Les grilles n'apportent pas de changement notable si on les laisse en place, mais c'est sans celles-ci que ma description d'écoute a été faite.

La musique et les films

La musique avec de l'analogique en premier lieu. Du *punk* et du léger, pour s'entendre sur la polyvalence du haut rendement.

Iggy Pop et **Jacques Bertin**. *Dirt* et *Carnet*, deux pièces que je connais parfaitement. Ça percute comme il se doit pour les **Stooges**. Aucune surprise, je m'attendais à cela. Je remarque immédiatement la richesse du grave que donne un *woofer* de 12 po. C'est généreux, il y a de l'enthousiasme dans ma salle d'écoute. Tout à fait d'accord avec l'idée que le *punk-rock* va bien s'entendre avec des *Heresy IV* de **Klipsch**!

Pour **Bertin**, il faut l'essayer le lendemain seulement, histoire d'être reposé de la précédente prestation et de faire honneur à la suivante! C'est à la fois chaleureux et doux, les chambres de compressions font merveille avec des voix, celle-ci est

masculine et articulée, C'est raffiné et très détaillé. Pas d'oreilles à tendre, pas de volume à augmenter, tout est clair et limpide. L'écoute vinyle est un succès complet!

En numérique, je reprends **Iggy Pop**, non pas pour réellement comparer, mais pour authentifier, symboliquement, que le numérique écrase l'analogique. Vous le saviez bien sûr, là vous le vivez pleinement. Pourtant, la chaleur globale est plus tangible en vinyle, alors qu'en numérique, c'est la précision et la dynamique qui sortent gagnants. Les compressions médium et aigu s'en donnent à cœur joie, on est très proche du réel, sans atteindre des puissances très élevées de la part de mon intégré en classe A/B.

Si je regarde quelques concerts spectacles sur Internet, c'est le surlendemain que je reprends l'écoute des disques compacts. Au tour du oud de distiller la musique. J'applaudirais presque tant cette musique et sa concordance avec les *Heresy IV* de **Klipsch** sont en accord. Je ne dis pas que je vois réellement les musiciens, mais je repère leur position respective et je ressens très fort cette impression de spectacle vivant.

Pour se replacer en temps actuel, **Sia** et son album de 2021 font comprendre que la polyvalence est de mise. Pas de contrainte avec la musique chargée en continu, ici pas de répit pour les six transducteurs, tout le monde est en action et suit le rythme continu. Et puis voici le disque terrible, celui qui me permet de dire que le haut rendement, et dans ce cas les *Heresy IV* de **Klipsch**, est seul capable de rendre une œuvre, comme ça, crédible, même chez soi. Il s'agit du *Sacre du Printemps* de **Stravinsky**. La puissance importe peu pourvu qu'on ait l'envoie de décibels, le moment venu, la différenciation magistrale entre le silence et les pointes de modulation! Et ces graves,



ces graves qui ne descendront pas à 25 Hz (fréquence souvent souhaitée par de nombreux audiophiles), mais auront un tonus qui fera sursauter par moment. Mentionnons le fait que le principe *Bass-reflex*, nouvellement adopté sur les *Heresy IV*, augmente considérablement le tonus ressenti dans les basses fréquences, avec une profondeur réelle. Car c'est bien là la force de cette paire d'enceintes, présenter une réalité que vous ne soupçonniez pas. Et la dynamique des *Heresy IV* n'exclut pas la possibilité de délicatesse, loin de là. Dès l'introduction du *Sacre du Printemps*, il faut être mal intentionné pour ne pas s'apercevoir de la supériorité des chambres de compression en musique classique. Même les meilleurs dômes, en tissu ou métalliques, peinent lors de cette transcription et surtout lors des accélérations qui prennent ici une dimension vertigineuse. La fusion des deux compressions est excellente, signe d'une parfaite maîtrise du sujet de la part de **Klipsch**. Le grave, lui aussi se confond parfaitement, et c'est cohérent. Tout se passe comme dans la réalité, comme si on y était, et ce, sans sortir de chez soi.

Conclusion

Voici déjà le futur à portée de main, car vous l'attendiez sans le savoir. Vous noterez que je n'ai pas utilisé dans mon article le mot *vintage* qui, pour moi, a toujours été composé par les mots *vieux* et *âgé*. Si quelques personnes qualifient cette paire d'enceintes de *vintage*, donc vieilles et âgées, c'est qu'elles considèrent le *look* avant la performance exceptionnelle dans la transcription de la musique et sa juste intensité. Si les **Klipsch** de ce calibre ont momentanément été exclues des circuits de

distribution, il ne faudra pas vous priver d'une écoute pour vous orienter vers ce qui sera le futur. Pour moi, elles n'auraient jamais dû être mises de côté ou distribuées avec tant de parcimonie. Commercialement parlant, elles ont leur place dans nos salles d'écoute, aujourd'hui plus que jamais. La fidélité c'est bien, mais la *presque* réalité, c'est mieux. Et quoi de mieux qu'une paire d'*Heresy IV* pour vous convaincre de cette forme de réalité à domicile ?

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 4 398 \$ / la paire

Garantie : 10 ans, pièces et main-d'œuvre pour l'acheteur original

Distributeur : Gentec International Inc.,
T. : 905.513.7733,
www.gentec-intl.com ; www.klipsch.com

Médiagraphie

Vinyles

Stooges, Funhouse, Elektra, EKS 74071

Jacques Bertin, Domaine de joie, Le Chant du Monde, LDX 74701

Disques compacts :

Stooges, Funhouse, Elektra, EKS 74071-2

Alan S. Bardezbajian, The Art of the Oud, ARC Music, EUCD2894

Sia, Music, Atlantic, 2 653732

Igor Stravinsky, Le Sacre du Printemps, Dir : Esa-Pekka Salonen, Universal, DG483 9953



Pour construire sur des basses solides!



La nouvelle série Founder de Paradigm compte sur des composantes hautement sophistiquées et sur une qualité de finition irréprochable. Ces enceintes ont été conçues et fabriquées au Canada pour les audiophiles qui souhaitent construire leur chaîne hifi sur des basses solides et profondes.

LE MAGASIN
AUDIOLIGHT

355 rue Marie-de-l'Incarnation
Québec G1N 3G9 418-687-9252
magasinaudiolight.com

EN BLUESANT

Par PIERRE JOBIN

CLARENCE SPADY

Surrender

Nola Blue Records

Clarence Spady joue un blues senti, trempé dans l'expérience et c'est un euphémisme de le dire! Ayant grandi entouré de guitares, dans une ambiance familiale de blues - son père et son oncle jouaient de la guitare lors de jams hebdomadaires familiaux - il a connu le feeling et appris la musique de façon naturelle, en bas âge. Et cela, comme ses expériences subséquentes de vie, ça s'exprime dans l'exutoire et au travers du creuset de ses blues qui vont du traditionnel au contemporain avec R&B et Soul blues. *Surrender* est le troisième album, seulement, d'une longue carrière qui a connu des hauts et des bas, des moments de gloire et de succès et des passages à vide. Il est toutefois de retour, plus déterminé et prêt que jamais à partager ses expériences et talents. Ses deux disques précédents, *Nature of the Beast* en 1996 et *Just Between Us* en 2008, lui avaient valu une nomination aux **W.C. Handy Award** dans la catégorie *Best New Artist* pour le premier et une autre aux **Blues Music Award** de 2009 pour le *Soul Blues Album of the Year* pour le suivant. **Clarence Spady** est un *bluesman* de cœur, de tradition, d'actualisation, de feeling, de créativité et de talent dans toutes les déclinaisons du blues. *If you can't be satisfied, this music will soothe your soul! With his friends, musicians and collaborators, he's a real deal!* Ou, comme chantait **Léo Ferré**, *C'est pas qu'c'est gagné, mais c'est bon!* Le meilleur sur votre parcours, **Mr. Spady!**

38 tedpublications.com/fr juillet-août 2021

MIKE GOUDREAU

Isolation Blues

Productions Mike Goudreau, PMG-CD-20

Ne cédant en rien devant la pandémie, **Mike Goudreau** nous revient avec *Isolation Blues*, son 21^e album indépendant de 14 titres originaux, avec la régularité de l'horloge ou plutôt du métronome. Entouré, comme à son habitude, de musiciens amis, proches et triés sur le volet, il poursuit inlassablement sa route avec ses blues du quotidien, le verre à moitié plein! Blues du Delta, de Chicago ou du Texas, Soul, Rock n' Roll, etc. sans oublier le *Jump Blues* du musicien qui sait rouler avec les coups et rebondir, **Goudreau** maîtrise et crée abondamment des titres qu'il polit, ensuite, avec la complicité de musiciens impeccables et de collaborateurs chevronnés jusqu'à l'aboutissement du produit final. Musicalité, pertinence et qualité sont des attributs de sa marque de commerce qu'il exporte depuis près de 15 ans pour être incorporés grâce à ses compositions dans des films et des séries télévisées américaines, tels *The Banker* (**Samuel Jackson**), 2020, *Dynasty* (CBS 2020) et le Téléfilm de Noël, *The Happiest Season* (Hulu, 2020), pour ne citer que quelques exemples! **Dany Roy**, au saxophone ténor, à la trompette et aux arrangements de cuivres effectués un travail gigantesque et démontre une présence dynamique, hors du commun. Les autres musiciens ne sont pas en reste et savent, brillamment, tirer leur épingle du jeu. **Jean-François Bégin**, batterie et percussions, **Ira Friedman**, orgue et piano et **Pascal Per Veillette**, harmonica. **Mike Goudreau** est aux voix, guitares et basse, de même qu'à la composition de tous les titres dont *My Only Lady*, en collaboration avec **Michael Goodsell**. **Goudreau** a étudié, et

maîtrise bien tous les styles qu'il produit. Il se démarque, aussi, comme fin observateur de la nature humaine et de ses aléas au quotidien qu'il sait dépeindre avec réalisme et un brin d'ironie. Tous les styles visités, écoute agréable, variée et vivifiante, sont de nouveau au rendez-vous!

ROB LUTES

Come Around

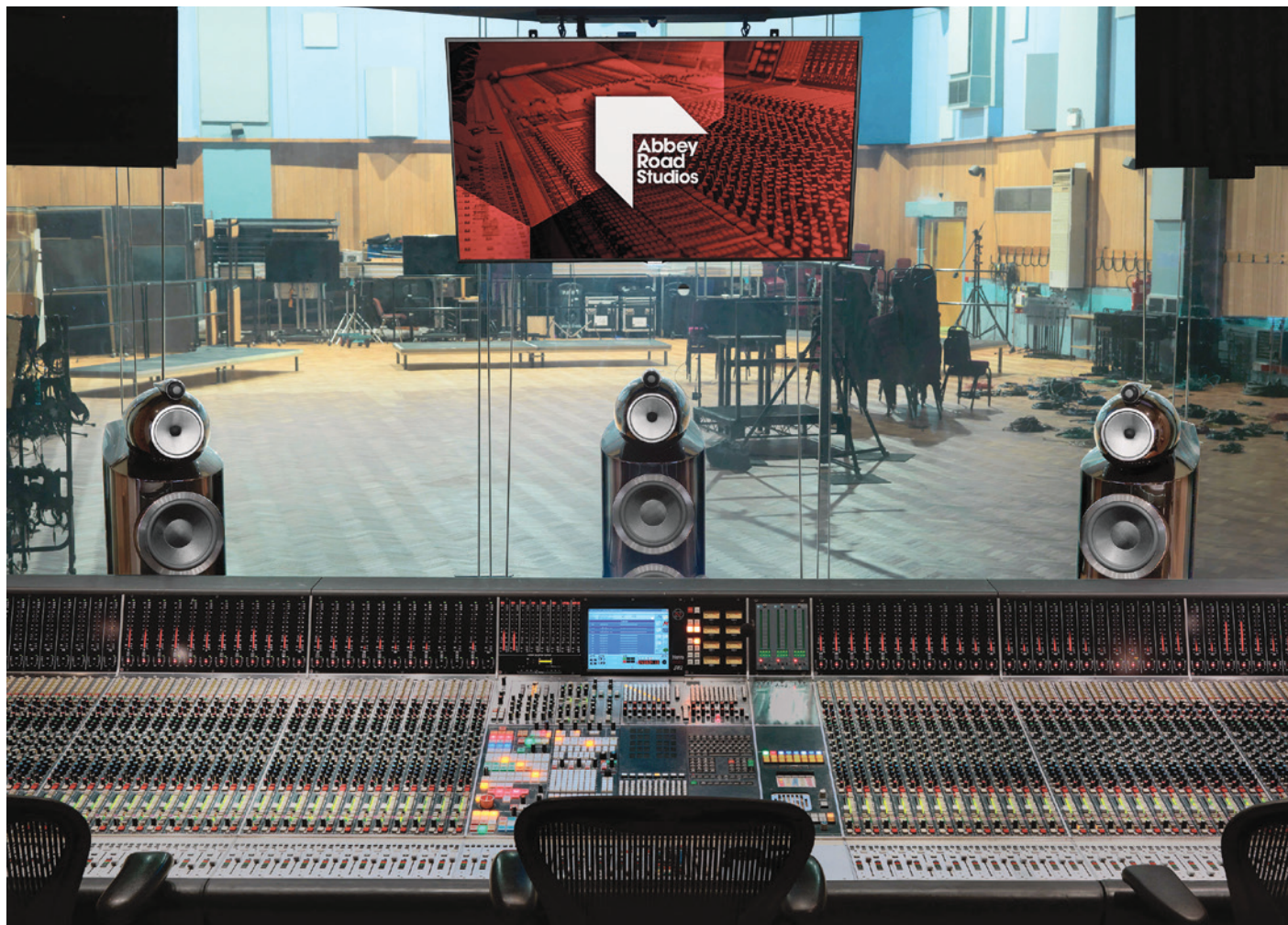
Lucky Bear Records, MMMG 11550

Come Around est le magnifique 8^e album solo de **Rob Lutes**. Entouré de son complice au long parcours, **Rob McDonald**, guitares électrique et acoustique, dobro et mandoline, de **Solon McDade**, basse, de **Mario Telaro**, batterie et percussions, de **Bob Stagg**, piano, **Wurlitzer** et orgue, de même que d'**Annabelle Chvostek** et de **Kim Richardson**, chœurs, **Lutes**, guitare acoustique et voix, peut compter sur ce groupe de musiciens formidables et dédiés pour lui concocter une musique folk en band au son fluide, subtil, consistant, voire signature. La voix de **Lutes** est souple et expressive, chaude et sensible,

tantôt brumeuse, souvent intimiste... Quant à l'écriture, certains titres ont particulièrement retenu mon attention, le réflexif *Work of Art*, qui décrit avec justesse et beauté, la vie, essentiellement relation, dans ses contours et détours, dans sa réalité insaisissable et sa quête permanente et essentielle *it isn't real, it's just a work of art* Oh it could be a work of art, conclut-il! *Fisherman's Rest* est une chanson de fraternité, du prendre soin de l'autre et de tendresse. Ce très beau sujet accolé au vivre et laisser-vivre représente ma chanson havre de paix de l'album. *Shediac Bridge*, souvenirs vives, rafraichissants de jeunesse qui ragaillardissent, *That Bird Has My Wings*, chanson inspirante de résilience et de confiance et, *Come Around*, qui souligne l'importance de se retrouver et de se soutenir dans le moment présent, sont, en autres, des ancrages solides de l'album. Prendre le temps de se laisser bercer par la musique, de se laisser imprégner par les paroles, d'apprécier le bouquet de ces talents fusionnels sur *Come Around*, n'est-ce pas un peu, beaucoup aimer la généreuse vie malgré les couteaux, les éclairs et la mort qui la traversent?



Quoi 29?



ABBAY ROAD STUDIOS ET BOWERS & WILKINS

Abbey Road Studios et **Bowers & Wilkins** poursuivent leur partenariat afin d'améliorer le divertissement audio en voiture.

Abbey Road Studios et **Bowers & Wilkins** annoncent, aujourd'hui, une nouvelle étape dans leur partenariat, laquelle mènera les deux marques audio emblématiques à s'associer pour explorer et améliorer l'expérience audio en voiture.

Au cours des cinq dernières années, **Abbey Road Studios** a exploré les futures technologies musicales, y compris l'apprentissage automatique et l'audio spatial, grâce à sa section innovation en matière de technologie musicale, **Abbey Road Red**. Pendant ce temps, **Bowers & Wilkins** a perfectionné la façon de passer à une technologie de pointe aux haut-parleurs destinés au secteur automobile avec **BMW**, **McLaren** et **Volvo**.

Désormais, les deux marques associent leur expertise afin d'offrir, pour la première fois, la personnalité acoustique unique des **Studios** à l'expérience d'écoute en voiture, assurant une qualité sonore inégalée tout en respectant l'enregistrement original. Le

partenariat entre **Abbey Road Studios** et **Bowers & Wilkins** accroîtra la qualité sonore et enrichira l'environnement acoustique des systèmes audio automobiles, visant à offrir l'expérience d'écoute la plus vraisemblable possible.

Dan Shepherd, directeur des partenariats automobiles de **Bowers & Wilkins**, déclare *Nous sommes ravis de travailler avec **Abbey Road Studios** sur une mission commune, soit d'améliorer l'expérience en voiture et d'offrir aux conducteurs et aux passagers du monde entier une nouvelle façon captivante de profiter de leur musique.*

Jeremy Huffelmann, directeur général d'**Abbey Road Studios**, déclare *Nous sommes ravis d'étendre le mandat de notre partenariat avec **Bowers & Wilkins** pour co-développer notre offre dans le secteur automobile. Grâce à notre passion commune pour l'excellence créative et l'audio de la plus haute qualité, nous explorerons les technologies pour poursuivre l'objectif de créer les expériences d'écoute les plus précises possibles pour les consommateurs.*
abbeyroad.com ; bowerswilkins.com



BUON GUSTO

RANDALL GRAHM DE BONNY DOON VINEYARD

Par CLAUDE LALONDE

Découvrez les vins de **Randall Grahm** de **Bonny Doon Vineyard**, un des producteurs les plus iconique du monde du vin¹.

On a tous des héros dans la vie et pour moi, **Randall Grahm** en est un *vrai de vrai*. Icône de la viticulture californienne, reconnu comme un grand *marketer*, comme il le dit lui-même, et ce, sans absolument aucune prétention, ce dernier a chamboulé bien des règles au cours de sa carrière. Ce feu intérieur qui alimente son besoin de changement, celui d'être reconnu pour ses vins de terroir *californiens* haut de gamme, le poussent vers des recherches sans précédent à la découverte de son *Saint Graal*.



Après avoir connu le succès avec des marques comme **Big House Red**, **Cardinal Zin**, **Pacific Rim** et autres, devenues des marques commerciales importantes, il a décidé de faire un virage à 180 degrés il y a près de 10 ans. Il a vendu ses marques à succès afin de se consacrer au développement de vins de terroir. Mais comment le tout a-t-il débuté ?

Comme il le dit, au début, il cherchait à faire du **Pinot Noir** ce qui s'est avéré plus difficile qu'anticipé. Il avait constaté que les climats de la région de Bonny Doon, en Californie, avaient des ressemblances avec celui de la Vallée du Rhône et a décidé de planter des cépages rhodaniens comme le *mourvèdre*, le *grenache*, la *syrah*, etc. avec beaucoup de succès. *J'avais cette notion bien simple et intuitive - il fait chaud dans le sud de la France et il fait chaud en Californie. Il me semble que les cépages de cette région de la France se développeraient bien à Bonny Doon.*

En 1984, il lance son **Cigare Volant**, un vin d'assemblage inspiré des vins de **Châteauneuf-du-Pape**. Et c'est le succès ! Ce vin sera acclamé par tous les critiques du monde et fera de lui, en 1989, le *Rhône Ranger* et comme il le dit : *Depuis 35 ans, je fais des vins d'assemblages comme on fait en France, car ça me permet de choisir dans la palette des divers cépages disponibles, ceux qui me donneront la couleur, le niveau d'acidité, la structure et les arômes désirés.*

Après avoir vendu ses marques iconiques, il met tout en branle au service de son rêve, soit développer des vins de terroir californiens haut de gamme. En 2010, il fait l'acquisition de 400 acres de terrain, près de San Juan Batista près de Santa Cruz, qu'il nommera **Popelouchum** ce qui veut dire en dialecte Mutsun *paradis*.

Il possède enfin le terroir convoité qui le rapproche de son rêve. En fait, une dizaine d'acres sont plantés de vignes, surtout de cépages autres que les *cabernet-sauvignon* et autres cépages typiques de la Californie. On y plante par exemple du *grenache blanc* et *gris* et du *furmint*, mais aussi du *Timorasso* et du *Sagrantino*, car il ne veut certainement pas répliquer ce que tout le monde fait. Il veut se distinguer et vise donc des vins authentiques qui se démarqueront.

Comment Randall Grahm définit-il un *vin de terroir* ?

Comme il le décrit *Il y a, en fait, deux types de vin. Les vins d'efforts et les vins de terroir. Les vins d'efforts sont des vins où le winemaker/vinificateur intègre son style au vin, où il contrôle le plus de variables possible dans l'élaboration du vin (l'irrigation, le choix des clones, les levures, quand faire la fermentation malolactique, les températures), en fait tout ce qui peut influencer le style du vin. Le bénéfice qu'on en retire, c'est la consistance du vin d'une année à l'autre. On évite ainsi des désastres dans les mauvaises années. D'un autre côté, il n'y a plus de surprise, qu'elle soit positive ou négative. Les vins deviennent aussi intéressants que le vinificateur lui-même.*

Dans les vins de terroir, le vinificateur doit travailler encore très fort. Cependant il est au service d'une idée, d'une esthétique, d'une réalité qui va plus loin que lui ou elle. Il doit montrer plus de respect envers la vigne et le vin lui-même. Il doit mieux comprendre l'environnement de la vigne, c'est-à-dire, le terroir. Les vins de terroir sont vraiment ceux qui comptent. Ce sont les vins qui font vraiment une différence. Ce sont des vins qui ont plus d'histoire et plus de résonance émotionnelle.



Bonny Doon Vineyard Le Cigare Blanc Central

Le *Grenache* servant à la production du vin provient de différentes parcelles des vignobles de la *Central Coast* en Californie, majoritairement de **Beeswax Vineyard** (92 %) d'**Arroyo Seco** et de **Creston Ridge** (8 %) de **Paso Robles**. Il est cultivé de manière biologique, entouré de nature sauvage et protégé des vents frais de la côte du Pacifique par les montagnes de Santa Lucia. **Beeswax Vineyard** cultive des raisins complexes, concentrés et riches en minéraux à partir de vignes profondément enracinées dans le terroir.

Notes de dégustation

Moyennement aromatique, ce vin se révèle sur des arômes de poires, de fruits blancs avec un soupçon de lime, de melon au miel, d'une belle sensation de minéralité caillouteuse et une légère trame de notes végétales bien discrètes.

Beaucoup de fraîcheur en bouche avec une acidité vive et des saveurs de poires et de limes éclatantes. C'est un vin qui est plus sur la délicatesse que sur la bombe de fruits, et qui se démarque par sa minéralité assez marquée. Belle finale sur des accents d'agrumes ainsi qu'une légère amertume. Très beau vin de gastronomie!

Vous ferez de bons accords avec des fruits de mer arrosés d'une légère sauce citronnée.

Bonny Doon Vineyard Le Cigare Blanc Central Randall Grahm, Vin blanc bio, 2019

Cépages : Grenache blanc 46 %, Vermentino (Rolle) 34 %, Clairette 20 %

Sucre : 1,5 g / l

Alcool : 13,5 %

Prix : 26,35 \$

Code SAQ : 14602900

Bonny Doon Le Cigare Volant **Cuvée Oumuamua Central Coast 2018**

Bonny Doon Vineyard est l'un des vignobles les plus emblématiques de la Californie. La marque **Le Cigare Volant**, assemblage des cépages du Rhône, et produit iconique, est la source originelle des assemblages rouges du *Nouveau Monde* d'inspiration rhodanienne.

Le Cigare Volant tire son nom de l'arrêté municipal de Châteauneuf-du-Pape qui cite *Le survol, l'atterrissage et le décollage d'aéronefs dits soucoupes volantes ou cigares volants de quelque nationalité que ce soit, sont interdits sur le territoire de la commune*. Inusité non ?

Au fil de l'histoire, on apprend qu'avec le millésime 2018, il y a eu un changement fondamental dans le style du **Cigare Volant**. Non pas qu'il y ait quelque chose de *faux* avec les 34 premiers millésimes qui ont précédé le millésime actuel, mais pour un certain nombre de raisons, **Randall Graham** a cru bon de faire bouger les choses un peu. Avec cette cuvée, il y a eu un ajustement de l'encépagement, par lequel le *Mourvèdre* a été retiré du mélange. On n'est plus sur le *GSM*, mais bien sur un nouveau profil aromatique comportant une proportion plus élevée de *Grenache*.

Le millésime 2018 a été un merveilleux millésime tiré de raisins d'une grande acidité naturelle et d'une belle vivacité. Ce vin du millésime 2018 fait partie des 100 meilleurs vins du **Wine Spectator** 2019, et ce, au 19^e rang.

Notes de dégustation

Ce vin se révèle sur des arômes de griottes, de kirsch, de cassis, de notes épicées ainsi que sur un soupçon de mûres. En bouche, la texture est soyeuse avec une acidité fraîche et des tannins soyeux, équilibrés et dotés d'une certaine élégance. L'ensemble est juteux, harmonieux, savoureux avec des saveurs éclatantes de fruits rouges bien mûrs, de notes florales, d'épices douces, d'anis et d'herbes séchées. La finale est d'une très belle persistance sur des notes de fruits rouges noirs et d'herbes séchées. Simplement superbe ! De beaux accords avec des viandes rouges grillées sur votre *BBQ*.

Bonny Doon Le Cigare Volant
Cuvée Oumuamua Central Coast 2018
Randall Graham, Vin rouge bio

Cépages: Grenache 52 %, Cinsault 35 %, Syrah 13 %

Sucre: 1,6 g/l

Alcool: 13,5 %

Prix: 26,35 \$

Code SAQ: 14602889

Pour en savoir plus sur **Bonny Doon Vineyard**, cliquez sur le lien: <https://www.bonnydoonvineyard.com/>

Échantillons – Agence Noble Sélection



PLATINE **INNOVATION COMPACT**, BRAS DE LECTURE TANGENTIEL **TT5** ET CARTOUCHE **MAESTRO V2** DE CLEARAUDIO

La machine à fabriquer des frissons

Par JEAN-DENIS DOYLE

Nous avons bien le droit de rêver un peu ! Depuis le début de la pandémie, le rêve a entretenu l'espoir et nous a permis de garder le moral. Pour ce banc d'essai, nous vous invitons donc à découvrir, à contempler avec nous, cet ensemble **Clearaudio**, et à y rêver. Il est composé de la platine *Innovation Compact*, de son bras de lecture *TT5* et de la cartouche *Maestro V2*, tous de **Clearaudio**. Il s'agit d'une platine aux performances sans compromis qui s'adresse aux plus passionnés d'entre nous, une platine très haut de gamme assez dispendieuse. Il

n'y a, bien évidemment, aucune économie d'échelle réalisée considérant le nombre de platines vendues. L'*Innovation Compact* de **Clearaudio** est un produit de référence. La recherche et le développement, dont elle a bénéficié, aura fait avancer la qualité de reproduction, au sens large, de ce qui est aujourd'hui possible d'atteindre avec un disque vinyle. Pendant son trop court séjour chez moi, cet ensemble de **Clearaudio** m'aura fait vivre toutes sortes de sensations que je partage maintenant avec plaisir avec vous.



Description technique

La platine *Innovation Compact*.

L'*Innovation Compact* est une platine relativement lourde d'environ douze kilos. Comme c'est toujours le cas chez **Clearaudio**, l'entraînement du plateau se fait par une courroie et est complètement dépourvu de suspension. La base, en forme de trépied, est, en fait, un sandwich composé d'aluminium et d'un type de contreplaqué dénommé *panzerholz*. Ce contreplaqué est tellement rigide qu'il serait résistant à l'impact d'une balle de carabine! Les trois extrémités de chaque branche du trépied permettent d'installer le moteur sur celle située à l'avant, le bras de lecture sur celle de droite et optionnellement un deuxième bras de lecture sur celle située derrière. Le moteur est de type *DC* et il est régularisé par un circuit électronique muni d'un contrôleur optique qui analyse la vitesse du plateau. Ce moteur est d'une qualité irréprochable avec des roulements à billes d'une tolérance très serrée et il est d'une stabilité extrême. La stabilité de rotation de ce moteur, combinée avec la masse considérable du plateau et la régulation par capteur optique,



IL EST ARRIVÉ !



Préamplificateur phono
V10 de Hegel



HEGEL
MUSIC SYSTEMS



brosseau.ca
AUDIO • VIDÉO • DOMOTIQUE

Analysis Plus • Anthem • BIS Audio • Bluesound • Cabasse • Cambridge • Cayin • DALI • Grado • Hegel • HIFIMAN • iFi
• Innuos • JL Audio • Lyngdorf • Marantz • Meze • Monitor Audio • MOON • Paradigm • Russell K • Sennheiser • ect.

3256 Grande Allée, St-Hubert 450 678-3430

assure une stabilité de rotation exceptionnelle. Le lourd plateau est fabriqué d'une substance synthétique appelée *polyoxyméthylène*. Ce matériau, très inerte, n'a pratiquement aucune résonance et ne nécessite l'ajout d'aucun tapis lors de la lecture d'un disque. Ce lourd plateau de 70 mm est muni d'une insertion en laiton placée sur l'axe en céramique. Les deux s'emboîtent avec une précision de l'ordre du micron. Le plateau et le trépied de la platine sont, chacun, munis de puissants aimants assurant, ainsi, une rotation avec un minimum de friction.

Le bras tangentiel TT5

Le TT5 de **Clearaudio** est de type tangentiel, ce qui signifie que celui-ci permet à l'aiguille de se déplacer de façon parfaitement parallèle aux sillons du disque. Cela représente un idéal théorique, puisque le burin qui grave le disque d'origine le fait en se déplaçant de la même façon. Donc, lors de la lecture d'un disque au moyen d'un bras tangentiel, la lecture se fait sans l'introduction d'erreurs d'angle du sillon par l'aiguille. En pratique, ce que cela signifie, c'est que le disque aura exactement la même qualité sonore du début à la fin. Par contre, il s'agit d'une technologie qui demande un haut niveau de précision dans sa mise en œuvre et bien peu de fabricants de bras de lecture s'y aventurent. Le TT5 constitue l'entrée de gamme au sein des bras de lecture tangentiels de **Clearaudio**. Les principales pièces qui le composent sont à base d'aluminium et la finition est irréprochable. Son mécanisme de fonctionnement est assez simple. Il s'agit essentiellement d'un tube en fibre de carbone fixé sur un petit chariot, avec des roulements de précision qui se déplacent sur un rail en verre. Le tube de fibre de carbone est le bras de lecture comme tel et incorpore une fixation pour la cartouche, à l'avant, et un petit contrepoids qui se glisse à l'autre extrémité. Un petit niveau à bulle est installé sur le dessus du rail. Il assure un nivellement précis du rail, ce qui est absolument essentiel,

puisque aucun moteur ne prend en charge le déplacement du chariot. Bien évidemment, le bras TT5 est équipé d'un lève-bras qui fait basculer tout le rail et permet une utilisation aisée. Le TT5 de **Clearaudio** est équipé, d'origine, d'un câble captif de liaison avec des fiches RCA d'excellente qualité.

La cartouche Maestro V2

Cette cartouche de **Clearaudio** est à aimant mobile. Son niveau de sortie est suffisamment élevé et elle pourra être branchée dans toute entrée phono conventionnelle de type MM. L'enveloppe extérieure de la cartouche est en ébène. Cette essence de bois particulièrement rigide permet un excellent contrôle des vibrations et donne à la *Maestro V2* une signature sonore bien à elle. Son aiguille est en boron et le diamant a subi plusieurs étapes de polissage afin de lui assurer un fini impeccable. Cette cartouche a donc été méticuleusement mesurée, et le niveau de sortie des canaux a été appareillé avec soin, afin d'assurer le meilleur niveau de performance possible pour une cartouche à aimant mobile.

Déballage et installation

Recevoir chez soi un appareil d'une telle envergure, qui plus est arrive dans trois boîtes différentes, a certainement quelque chose d'intimidant. Si vous n'avez aucune expérience dans l'assemblage, le réglage et la mise en route d'une platine vinyle, vous feriez mieux d'oublier le projet et de laisser votre vendeur s'acquitter de ces tâches. Une platine comme celle-ci nécessite un certain niveau d'expérience pour la faire chanter de sa plus belle voix. Malgré le côté intimidant de la bête, j'y suis tout même arrivé en suivant bien les étapes et avec beaucoup d'intuition. L'emballage est absolument impeccable, les manuels d'instructions sont à peu près clairs et les étapes bien expliquées. Tous les outils nécessaires, accessoires de montage



« Une fois ajusté correctement, le bras TT5 permet à la cartouche *Maestro V2* de suivre parfaitement le sillon en silence. Le niveau de bruit de surface reste superbement silencieux tout au long de la lecture du disque. Le vibraphone de **Gary Burton** révèle alors une texture insoupçonnée de sa tonalité avec des petites réverbérations d'une magnifique subtilité. Tous les musiciens qui l'accompagnent sont aussi bien présents et il est facile de les positionner dans l'espace. Le jeu du groupe est rendu avec une fluidité offrant une écoute d'une grande finesse qui ne donne qu'une envie, celle d'écouter un autre disque. »

et d'alignement sont compris dans l'emballage. Il est impératif d'utiliser une balance de précision la plus mince possible, puisque le dégagement, une fois l'aiguille levée, est minimal. Celle-ci aurait dû normalement être incluse avec la platine. Il faudra aussi s'assurer de l'installer sur une surface solide et parfaitement au niveau.

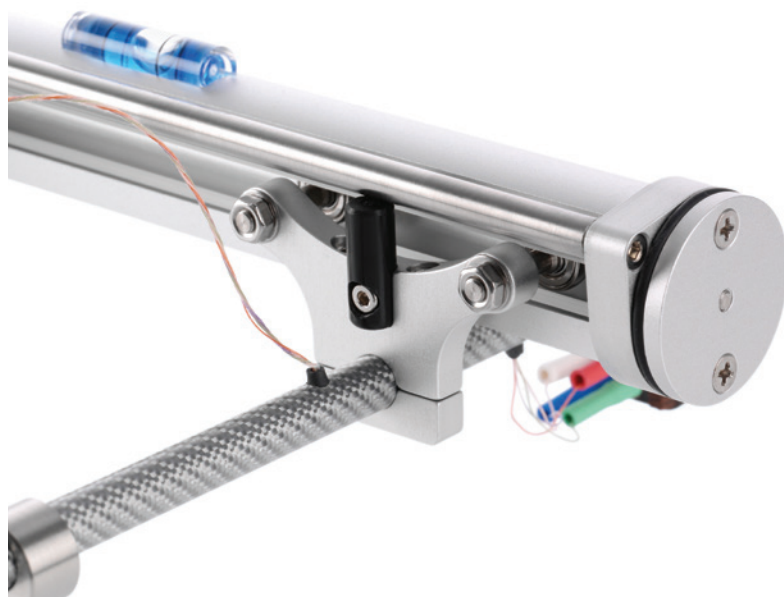
Impressions d'écoute

Formidable d'un bout à l'autre du disque

C'est avec **The new Gary Burton quartet** que j'ai débuté mes écoutes. La première évidence qui saute aux oreilles est ce que le bras tangentiel *TT5* apporte à l'écoute. En effet, avec ce bras de lecture, la qualité du suivi des sillons, la précision des nuances et l'exactitude de la lecture restent identiques du début à la fin du disque. Une fois ajusté correctement, le bras *TT5* permet à la cartouche *Maestro V2* de suivre parfaitement le sillon en silence. Le niveau de bruit de surface reste superbement silencieux tout au long de la lecture du disque. Le vibraphone de **Gary Burton** révèle alors une texture insoupçonnée de sa tonalité avec des petites réverbérations d'une magnifique subtilité. Tous les musiciens qui l'accompagnent sont aussi bien présents et il est facile de les positionner dans l'espace. Le jeu du groupe est rendu avec une fluidité offrant une écoute d'une grande finesse qui ne donne qu'une envie, celle d'écouter un autre disque. La quantité de micro-informations que ce bras de lecture permet d'extraire des disques est tout simplement renversante. D'un certain point de vue, il devient pratiquement économique! En effet, il permet à une cartouche d'un prix raisonnable (raisonnable comparativement à certaines cartouches *moving coil*...) de briller comme cartouche de très haut de gamme. Au fil de mes différentes écoutes, j'ai été estomaqué par les capacités de la cartouche *Maestro V2* à extraire la musique de mes disques avec une facilité désarmante. Peu importe l'album, j'ai pu y découvrir des trésors de détails encore inconnus. Lorsque j'ai reçu la platine, j'étais plutôt sceptique quant au choix de la *Maestro V2* de **Clearaudio**. Je me disais qu'une cartouche à bobine mobile dispendieuse aurait été beaucoup plus appropriée. Maintenant, je comprends parfaitement ce choix.

Quand le silence se fait entendre

La platine *Innovation Compact* de **Clearaudio** est la platine la plus silencieuse qui m'a été donné d'utiliser chez moi. Tellement silencieuse, en fait, que chaque disque écouté m'a réservé une



agréable surprise. Les deux aimants fonctionnent à merveille et permettent au plateau de littéralement flotter et de tourner avec un absolu minimum de friction. Souvent, avec les platines munies d'un plateau lourd, la sonorité devient lourde et manque d'agilité. Quant à l'*Innovation Compact*, elle restitue une sonorité toute en souplesse, rapide et articulée, sans aucune lourdeur. D'ailleurs, à l'écoute de la pièce *Tin Pan Alley*



COPLAND

"C'est peut-être l'amplificateur intégré haut de gamme avec le meilleur rapport qualité/prix de la décennie !" — Hi-Fi News.




"Au cours de la dernière année, j'ai eu la chance d'avoir plusieurs excellents amplificateurs intégrés pour tester qui se vendent moins de 4000£ ici au Royaume-Uni. Cependant, je dois dire que sur un équilibre entre les fonctionnalités, l'excellence sonore, la qualité de fabrication et le pur plaisir à long terme, je choisirais le Copland CSA 100." — The Ear.net

"Visuellement, baptique et musicalement une puissance absolue!" — Stereo Magazine

"...un ampli intégré vraiment exceptionnel!" — Hi-Fi Choice

Codell Audio

8220 ch. Devonshire, Mont-Royal, 514-737-4531 Métro de la Savanne

PLATINE **INNOVATION COMPACT**, BRAS DE LECTURE TANGENTIEL **TT5** ET CARTOUCHE **MAESTRO V2** DE CLEARAUDIO



de **Stevie Ray Vaughan**, il se dégage l'impression que l'album flotte littéralement dans le vide pendant qu'il tourne. Tout se passe comme si le rapport entre la platine et le meuble qui la supporte n'existait plus. Cet effet des plus agréables permet à la musique et au groupe de musiciens d'avoir une perspective hyperréaliste. Il faut entendre à quel point la voix du chanteur et le jeu de sa guitare l'illuminent avec une clarté quasiment holographique. La stabilité et le silence de rotation de l'*Innovation Compact* permettent aussi aux écarts de dynamique de se manifester avec un côté explosif que peu de platines sont capables de rendre. D'ailleurs, la finale de la chanson prend des proportions tout à fait épiques avec une explosion de sonorités de guitare et de batterie à faire rêver.

Une véritable petite usine de sensations fortes

L'ensemble **Clearaudio** aura réussi à me procurer de bien belles émotions. Le plus beau de l'affaire, c'est qu'il arrive à vous les faire vivre avec des disques et des pressages qui n'ont rien de particulièrement *audiophiles*. Comme cet album de **Suzanne Vega**, *Solitude standing*. Un pressage des années 1980 tout à fait ordinaire. Lu par l'ensemble **Clearaudio**, celui-ci se transforme en un festin musical extraordinaire. Soudainement, tout est clair, net, détourné et précis. Avec la pièce titre de l'album, le rythme est super solide, la voix de la chanteuse devient éclatante et l'impact des bâtons sur la batterie devient très marqué. Ce qui m'a frappé le plus, c'est de constater à quel point le disque vinyle peut contenir de résolution. En utilisant une platine comme la **Clearaudio**, cette formidable résolution nous touche sur le plan émotif et les poils sur les bras se dressent. Bien sûr que cet ensemble n'est pas donné. Par contre,

il remplira son tutur propriétaire de pur bonheur pour de nombreuses années.

Conclusion

L'ensemble **Clearaudio**, dont j'ai pu profiter pour réaliser ce banc d'essai, se situe dans la haute sphère de ce qu'il est possible d'atteindre sur le plan de la qualité de reproduction avec un disque vinyle. Cette véritable machine à fabriquer des frissons n'est pas qu'un exercice de style coûteux, mais plutôt l'exemple de ce qu'il est possible d'obtenir quand la haute technologie est mise complètement au service de la musique. À ceux qui auront les moyens de s'offrir une telle platine, je vous la recommande chaudement.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Platine vinyle Innovation Compact de Clearaudio

Prix : 9 990 \$

Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

Bras de lecture tangentiel TT5 de Clearaudio

Prix : 3 990 \$ pour le bras de couleur noir

Garantie : 2 ans, pièces et main-d'œuvre

Cartouche Maestro V2 MM de Clearaudio

Prix : 1 690 \$

Garantie : 2 ans, pièces et main-d'œuvre

Distribution : Focal Naim Canada, Tél. : 1 866.271.5689,
www.focalnaimamerica.com ; <https://www.clearaudio.de/en/direct/>

Médiagraphie

Gary Buron Quartet, *Common ground*, Mack Avenue, MAC1061LP
Stevie Ray Vaughan, *Couldn't stand the weather*, Epic, PPA39304
Suzanne Vega, *Solitude standing*, A&M, SP-5136

FEZZA AUDIO



Amplificateurs à tubes fabriqués, de façon artisanale, avec passion, en Pologne

Le secret de Fezza Audio est simple – nous concevons et fabriquons nous-mêmes la plupart des composants de nos amplificateurs à tubes, y compris les transformateurs de sortie toroïdaux les transformateurs de puissance et le châssis. Cela permet à nos amplificateurs d'atteindre des niveaux remarquablement élevés, ce qui résulte en une précision sonore.



LES PRODUITS FEZZA AUDIO SONT MAINTENANT OFFERTS CHEZ:
Filtronique - 9343, rue Lajeunesse, Montréal QC • 514.389.1377 • filtronique.com

DISTRIBUÉS AU CANADA PAR TRI-CELL ENTERPRISES INC. | 1.800.263.8151 | tricell@bellnet.ca
«Associant un service exemplaire grâce à des produits performants de qualité et différents depuis plus de 30 ans»
www.tricellenterprises.com

PLATINE VINYLE **DEBUT CARBON EVO** DE **PRO-JECT** ET CARTOUCHE **2M RED** D'**ORTOFON**

LE DÉBUT D'UNE AUTRE GRANDE AVENTURE



Par ADRIEN ROUAH

Tout est contenu dans le titre de cet article, *Debut Carbon EVO* de **Pro-Ject** qu'on peut inscrire dans une phrase pour déjà définir l'article proposé. C'est le résultat d'un projet de platine vinyle visant à initier à la lecture vinyle, comprenant le bras de lecture en carbone et une cartouche, pour ladite initiation en lecture analogique. Cette platine vinyle porte aussi la mention *EVO* qui sous-entend *évolution*, donc, qu'elle a évolué par rapport au modèle précédent. C'est ce que nous allons vérifier tout de suite.

C'est une jolie platine vert printanier qui m'avait été confiée et qui était arrivée chez moi pour ma première rencontre avec la platine *Debut* de **Pro-Ject**. Aujourd'hui, elle est jaune, d'un jaune satiné, comme le précise le distributeur **Gentec International**, mais puisque nous sommes dans la description esthétique, je la qualifierais plutôt de jaune *moutarde*, agréable et différente des couleurs usuelles. Cette platine *Debut Carbon EVO* s'accompagne d'une cartouche déjà installée et choisie par le fabricant. On s'adresse, ici, au débutant en lecture analogique et on suppose qu'il voudra suivre ce qui est proposé par le fabricant, qui tente de le séduire par ce moyen, le *prêt-à-consommer*.

Présentation et technique

Si on a déjà choisi, pour le futur propriétaire de cette *Debut Carbon EVO*, une cartouche *2M Red* d'**Orofon**, ce choix est excellent et en harmonie avec la catégorie de platine visée et son bras. Je souligne que l'objectif est de combler les attentes du mélomane acheteur, *novice* en lecture vinyle, et de le satisfaire avec une platine au socle sérieux – en *MDF* de forte épaisseur, un bras sophistiqué alliant aluminium et carbone, une cartouche à aimant mobile (*MM*) de qualité et une paire de câbles de liaison tout autant de qualité inclus par **Pro-Ject**. L'entraînement du plateau se fait à l'aide d'une courroie plate pour les 33 et 45 tours usuels et d'une courroie torique pour obtenir la vitesse de 78 tours par minute. En me promenant sur le site du fabricant, je constate qu'il y a pas moins de 12 séries de platines vinyle disponibles, 12 familles qui, chacune, s'adressent à une clientèle différente. Je me suis imaginé être dans la famille *je veux débiter en lecture vinyle, et je veux un équipement de bonne qualité, prêt à être utilisé!* Malgré ce choix délibéré de ma part – le mélomane *novice* qu'on a tendance à un peu oublier, l'amateur de vinyle plus chevronné pourra, lui aussi, s'intéresser à cette platine *Debut Carbon EVO*, surtout s'il a le goût de revisiter ses richesses musicales analogiques.

L'évolution

Qui dit *EVO* dit changement. Qu'en est-il? En premier lieu, les trois pieds amortissants sont ajustables. Bonne idée lorsque l'on

sait l'importance de commencer par un réglage de mise à niveau du socle, et donc du plateau lui-même! Ensuite, vient la suspension du moteur qui a été retravaillée en souplesse. Les vibrations du moteur, même infimes, nuisent à la lecture des précieux disques noirs et une meilleure isolation du système moteur est toujours une amélioration notable. Le choix des vitesses est sélectionné et régulé par un système électronique. Il ne sera plus nécessaire de retirer le plateau pour changer la courroie de place sur la poulie du moteur comme dans la précédente version de la *Debut Carbon*. Il y a là une plus grande commodité mécanique, c'est sûr, mais aussi le fait que le moteur est maintenant asservi électroniquement, ce qui est très bon pour sa précision et la constance de sa vitesse. Le dernier point d'évolution, et non le moindre, a consisté, pour le fabricant **Pro-Ject**, à utiliser un élastomère thermoplastique pour les pieds réglables ainsi que sous le pourtour interne du plateau en métal. C'est aussi cet

élastomère qui est installé comme isolant de moteur, les vis de fixation passant à travers les tubes amortisseurs en élastomère. Ces amortissements supplémentaires vont diminuer certaines résonances du plateau, sensible aux sons émis par les enceintes, et assurer une meilleure isolation du socle de la platine pour les pieds. Il en sera de même pour les microvibrations du moteur. De belles améliorations qui permettent l'appellation justifiée d'évolution.

Installation

Cette installation est simplifiée parce que la cartouche est déjà installée et positionnée parfaitement. Reste à l'amateur de régler la parfaite horizontalité du socle, à balancer le bras tel qu'indiqué dans le manuel, à installer le contrepoids d'antipatinage et à établir les connexions filaires. C'est simple et très bien décrit dans le manuel photo. Fidèle à mon habitude, j'ai utilisé ce qui est proposé dans la boîte, soit la cartouche montée et le câble de liaison *RCA* fourni. Aucun



Amplificateur intégré H390



Une référence l'intégré H390



Ce H390 est un **RÉVOLUTIONNAIRE**. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** puisqu'il offre une grande partie des performances sonores et des fonctionnalités de nos produits de la série Reference, et ce, à un prix inférieur. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui offre en un produit intégré ce que les autres font en deux ou trois.

Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui fournit un son de classe mondiale, une puissance remarquable et des services tels que Apple AirPlay, Spotify, Roon. Tout ça dans un seul châssis. Le tout à un prix abordable.





www.Hegel.com Hegel Canada (905) 947-9229

changement de ma part du *prêt-à-consommer*. Les futurs propriétaires pourront se fier à la lecture du vernier du contrepois du bras, très précis, puisque placé entre 1,5 et 2 g, j'ai vérifié avec ma balance qu'on obtenait bien 1,75 g, poids recommandé pour le *2MRed* d'**Ortofon**. Une version économique de la platine vinyle ne rime pas avec imprécision pour **Pro-Ject**, et c'est parfait pour moi!

L'écoute

Je n'utiliserai pas les mêmes disques écoutés dans le précédent banc d'essai concernant la platine vinyle *Debut Carbon* de **Pro-ject**, mais une autre sélection, tout aussi diversifiée. On commence dans la nostalgie avec *Porgy & Bess*, **Ella Fitzgerald** et **Louis Armstrong**. C'est une belle entrée en matière, même si c'est principalement les voix que je trouve magiques et bien enregistrées dans cet album datant de 1958. Je me suis dit que

je choisirais principalement des œuvres que je n'ai pas écoutées depuis très longtemps, histoire d'être bien en raccord avec le *novice* qui redécouvrira, avec la *Debut Carbon EVO*, ses 33 tours oubliés. La définition est bonne, l'image correcte, surtout en considérant la date de la prise de son. Le couple est mis un peu en avant et la sensation est plutôt agréable. Globalement, la nostalgie opère et je suis séduit. Je passe ensuite à mon disque fétiche, **Sweet Smoke**, *Juste a Poke*, l'album qui m'a permis de déceler beaucoup de lacunes sur certains appareils. Et il date de cette époque où la haute-fidélité commençait à pénétrer dans les foyers. Ce disque est exceptionnellement bien enregistré et, pour une platine vinyle digne de ce nom, c'est une transmission de bonheur assurée. La *Debut Carbon EVO* s'en sort très bien, elle sait reconnaître que si les sons sont presque parfaits, il n'en est pas de même pour la scène sonore qui est un peu floue, au détriment des effets stéréophoniques qui sont volontairement





exagérés. Tout cela est bien conforme à ce que je connais de ce disque qui est, pour moi, un véritable outil de rédaction. La précision de lecture me satisfait amplement et la dynamique de la cartouche a du potentiel.

Jouons sur la diversité, le changement de genre. De la variété intelligente, **Philippe Chatel** et son album *Sentiments*. Est-ce qu'on écoute les sons de cet enregistrement ancien ou est-ce qu'on se laisse emporter par les textes et la musique? En d'autres mots, est-ce que la platine vinyle *Debut Carbon EVO* de **Pro-Ject** et la cartouche choisie nous permettent de nous abandonner à un 33 tours qui n'est pas à son meilleur? Bien sûr que oui dans ce cas! On peut facilement fouiller dans sa

discothèque et sortir quelque chose en se disant *je ne me rappelle plus de celui-là*. On écoute, on redécouvre, et les souvenirs reviennent. La *Debut Carbon EVO* devient complice de ce moment. Quelques titres de pièces qui ont fait le succès de cet artiste se suivent et s'écoutent avec beaucoup de plaisir. C'est important, le plaisir de l'écoute retrouvé!

Et en musique classique vous demanderez-vous, car je suppose que vous écoutez beaucoup de musique classique, alors qu'en est-il? Pour cela, j'ai choisi quelque chose de difficile, mais aussi de majestueux, le *Messie* de **Haendel**. Il y a tout dans ce disque pour parfaire une description d'écoute, des chœurs, des cordes, une masse orchestrale gigantesque et une direction de main de

DU NOUVEAU CHEZ SOLEN!

MAINTENANT REVENDEUR


OFFICIEL 




SALLE D'ÉCOUTE ACOUSTIQUEMENT TRAITÉE

**SERVICES DE CONCEPTION, MISE À JOUR,
RÉPARATION ET AMÉLIORATION D'ENCEINTES ACOUSTIQUES**

**COMPOSANTES ET ACCESSOIRES MULTIMARQUES DONT:
DAYTON AUDIO - DYNAUDIO - FOSTEX - MINIDSP - MOREL
PEERLESS - SB ACOUSTICS - SCAN-SPEAK - SEAS- SONOS
ET PLUS...**

 3940 Sir Wilfrid Laurier, Saint-Hubert, QC, J3Y 6T1

 (450) 656-2759

 (450) 443-4949

www.solen.ca - solen@solen.ca



maître. Tout cela va concourir à mettre en difficulté notre appareil en démonstration. Je suis d'abord surpris par la facilité de lecture et le message décortiqué, c'est moins que d'habitude, mais rien n'est perdu. Je pense plutôt, et c'est ça qui est curieux, que tout est bien là, parfois timidement, mais *tout est bien là*. Un peu comme avec une paire de minimoniteurs, on pourrait aller plus loin, mais ce qui est restitué par la *Debut Carbon EVO* est restitué avec sérieux. La lecture est bonne, la dynamique tout à fait acceptable, si on considère que le test est un peu essoufflant, surtout au moment

de *l'Alléluia*. Je suis vraiment en présence d'un appareil bien pensé et surtout pensé avec un résultat musical de qualité en tête.

Conclusion

Une platine jolie, simple d'utilisation, fiable, car techniquement bien réalisée, les concepteurs de **Pro-Ject** connaissent leur métier et le font avec sérieux. J'ai toujours

apprécié de la part d'un manufacturier (de platines vinyle ou d'autres choses), qu'il prenne respectueusement en compte ceux qui ne pourront pas s'offrir tout de suite du très haut de gamme, mais voudront tout de même apprécier leurs musiques de bonne façon. Je parle encore des deux cas, soit le nouveau venu en lecture analogique ou l'amateur déjà fervent de disques noirs qui décide de s'y remettre, et les deux y trouveront leur bonheur. Je suis très heureux que l'on puisse trouver, chez **Pro-Ject**, un équipement fait pour durer, surtout à un prix raisonnable. Les sacrifices technologiques que tout manufacturier doit consentir pour proposer un produit abordable ont été remplacés, dans ce cas, par des atouts réels, qui assurent l'évolution du modèle précédent et c'est assez rare qu'il faut le souligner avec enthousiasme! Sur le plan musical, et telle que proposée, c'est-à-dire avec la cartouche **Ortofon 2M Red** et le câble de liaison fourni, la platine vinyle *Debut Carbon EVO* de **Pro-Ject** fera le bonheur de nombreux mélomanes. Du *prêt-à-consommer* de qualité, je vous le dis, c'est plutôt rare, mais voilà, ça existe.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Debut Carbon EVO avec cartouche Ortofon 2M Red

Prix : 749 \$

Garantie : 2 ans. pièces
et main-d'œuvre

Distributeur : Gentec International
Canada, T. : 905.513.7733,
www.gentec-intl.com ;
www.project-audio.com

Médiagraphie

Ella Fitzgerald et Louis Armstrong,
Porgy & Bess,
Verve, 2LP, 2622 008

Sweet Smoke, *Just a Poke*,
EMI Columbia, 2C, 062 28 886

Philippe Chatel, *Sentiments*,
Kébec Disc, KD513

Haendel, *le Messie*, Dir : K. Richter,
Deutsche Grammophon,
3LP, 2709 045





MARTIN LOGAN®
Truth in Sound.



LE NOUVEAU LOOK D'UNE PERFORMANCE ÉPROUVÉE

Si la réputation d'une enceinte porte sur sa performance, pourquoi la changer ? La nouvelle **série Motion®** de MartinLogan offre la même performance supérieure qu'offraient les générations précédentes, soit une diffusion claire, une précision exceptionnelle et un registre dynamique.

Une nouvelle conception élégante des enceintes en améliore l'apparence grâce à des renforts internes - bonifiant la performance -, à des déflecteurs renforcés, à de nouvelles grilles en tissu et à un choix de trois superbes finis.

«... La voix semblait étrangement réaliste, et le timbre instrumental était naturel, avec une profondeur si palpable que mes mains pouvaient pratiquement le toucher.»

David Martson, *The Absolute Sound*,
à propos des Motion 60XT

EN JAZZANT

Par CHRISTOPHE RODRIGUEZ



BARNEY WILEN

La note bleue

Vinyle 180 g, La note bleue en concert Inédit
Bande dessinée La note Bleue de Loustal / Paringaux
Livret de 40 pages avec photos ; 2 000 exemplaires
Elemental Music / Casterman

Importation

En cet été 2021, où nous commençons à voir poindre des airs de liberté, un petit miracle vient d'arriver chez vos disquaires, soit en ligne ou de façon physique. Si je voulais être poétique, je dirais de ce coffret, oh combien magistral ! que c'est l'hommage d'un fils à son père qui a marqué l'univers de la note bleue. Après avoir exhumé, sous format double, l'unique concert que donna le saxophoniste ténor / soprano, **Barney Wilen** au **Festival International de Jazz de Montréal** (1993), doublé du concert donné avec le pianiste catalan **Tete Montoliu** (Grenoble, 1988), **Patrick Wilen** nous fait redécouvrir l'œuvre phare de son père, *La Note bleue*.

Itinéraire d'un surdoué

De mère française et de père américain, **Barney Wilen** (1937-1996) fit rapidement ses armes, avec les plus grands. À 21 ans et des poussières, nous le retrouvons avec le trompettiste **Miles Davis** sur la trame sonore d'*Ascenseur pour l'échafaud*, puis en tournée européenne en 1959, ainsi qu'au **Newport Jazz Festival**. Toujours en cette année 1959, il participe à la musique du film *Les liaisons dangereuses*, fruit du pianiste **Thelonious Monk**. **Barney** composa la musique d'*Un témoin dans la ville* d'**Édouard Molinaro**. Curieux et à l'affût de toutes les musiques, le voici interprétant un jazz psychédélique avec *Dear Prof Leary* en 1968, puis en 1972, c'est le télescopage du jazz avec la musique africaine pour l'incassable **Moshi**. Comme c'est le cas pour tous les musiciens, sa carrière connut des hauts et des bas, et en 1987, avec la parution de la bande dessinée de **Loustal / Paringaux** *La note bleue*, **Barney Wilen** retrouva le haut de l'affiche.

Bonheur et émotions

Avec ce coffret plein comme un œuf, j'ai eu l'impression de revenir aux belles années de la très sélecte société de disques américaine **Mosaïc**. Nous prenant par la main et par l'oreille (Je sais, le jeu de mots est trop facile), **Patrick Wilen** et ses comparses nous font redécouvrir *La note bleue* sous toutes ses coutures, avec plusieurs surprises à la clé. Dans la série tout en bleu, nous avons évidemment ouvert, avec beaucoup de précautions, la pochette du vinyle ornée d'un crayonné de travail du dessinateur **Loustal**. Sous un gros 180 g rematricé, la sonorité propre à l'ami **Barney**, majestueuse, ample et unique résonnera dans votre salon.

En plus de thèmes incontournables *Besame Mucho*, *Whisper Not*, *Round Midnight*, *Portrait de l'artiste* avec saxophone, nous est offert un inédit *All Blues* de **Miles Davis**.

Pour cette *Note bleue*, le saxophoniste était entouré de son fidèle complice, le pianiste **Alain Jean-Marie**, le guitariste **Philippe Petit**, le contrebassiste **Riccardo Del Fra** et le batteur **Sangoma Everett**. Pour motiver votre écoute, le livret de 40 pages est une œuvre d'art. Avec des coupures de presse, des commentaires et des photos inédites du grand photographe **Guy Le Querrec**, c'est presque le *Saint Graal*. Et la bande dessinée originale du tandem **Loustal-Paringaux**, qui est une semi-biographie en couleurs du saxophoniste, les concepteurs nous dévoilent un inédit.

En 1989, au **Petit Opportun** (Paris), sous la direction du légendaire et regretté producteur **Claude Carrière** qui nous a quittés cette année, **Barney Wilen** revisitait sa *Note bleue*. Cet inédit qui dormait dans les voutes de l'**Institut national de l'Audiovisuel** est un pas vers le nirvana. Issue du tout jeune pianiste **Jacky Terrasson**, du contrebassiste **Gilles Naturel** et du batteur **Peter Gritz**, cette note bleue devant public est aussi poétique qu'en studio. Amoureux de la perfection, stimulant ses partenaires, **Barney** évoque ce jazz qui se déguste lentement, comme le fit si bien son maître, **Lester Young**, et dans une moindre mesure, **Zoot Sims**. De la finesse, aux interventions ainsi qu'à la mise en place *Besame Mucho*, *No Problem* et *All Blues*, résonnent avec une infinie fraîcheur !



PERSONA®



DE QUELLE COULEUR EST VOTRE PERSONA ?

Imaginez, faire l'expérience de l'enceinte acoustique la plus révolutionnaire, sur le plan technologique, et dont vous-même aurez imaginé l'aspect final. Allez-y avec la Paradigm Persona®

Les technologies brevetées de Paradigm parachèvent un design époustouffant vous permettant de choisir parmi 4 superbes finis standards et 18 magnifiques finis haut de gamme. Les performances incomparables et le design élégant de la Persona assurent une expérience musicale ... *tout en vous permettant de la doter d'un peu de votre personnalité.*

Rendez-vous à : design.paradigm.com pour créer votre Persona. Ou rendez-vous chez votre détaillant Persona agréé dès aujourd'hui.

Couvert par les brevets américains :10,003,869, D843,973, D834,558, D654,4795 et 8,340,340B2.

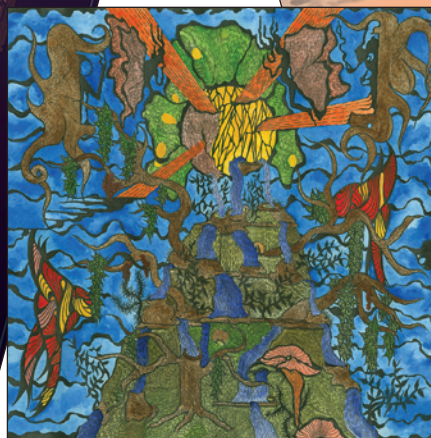
ART et PPA sont des marques commerciales de Paradigm Electronics. Paradigm et Persona sont des marques déposées de Paradigm Electronics, Inc.



RYTHME ET MUSIQUE

ROCK PROG

Par RICHARD GUAY



JORDSJØ

Pastoralia

<https://jordsjo.bandcamp.com/>

Le duo norvégien formé de **Hakon Oftung** (guitares, basse, flûte, synthétiseurs, orgue **Hammond**, mellotron, voix) et de **Kristian Frøland** (batterie, percussion) poursuit sa surprenante carrière et nous propose ainsi son cinquième opus, les précédents étant *Jordsjø* (2015), *Jordsjø II* (2016), *Jord* (2017) et surtout, le ravissant *Nattfjolen* (2019) que j'avais encensé, ici, l'an dernier (tout comme *Jord* deux ans auparavant). Bien que nos deux compères débutèrent leur carrière fort discrètement, leurs parutions, régulières, laissent entrevoir une carrière en pleine ascension. **Jordsjø** fait donc partie de cette nouvelle vague de groupes norvégiens qui redéfinissent complètement le rock progressif et installent ce dernier sur des bases nouvelles, parfois obscures, souvent étranges. La musique de ce jeune duo est, à l'instar de celle de ses compatriotes, symphonique, empreinte d'atmosphères ténébreuses, parsemée de refrains envoûtants, de passages cérébraux et baignant au sein de paroles norvégiennes impénétrables. *Pastoralia* s'inscrit donc dans la mouvance des précédents opus même s'il affiche de bonnes différences de contenu. Ce qui frappe, en premier lieu, est le recours plus limité aux variations psychédélics, aux refrains accrocheurs et aux atmosphères surréalistes plongeant davantage dans une musique terrienne, empreinte de passages jazzés, folk et médiévaux. Ensorcelant à souhait, *Pastoralia*, qui fut enregistré pendant la pandémie, nous offre une porte de sortie et nous aide à retrouver notre équilibre mental, notamment en exacerbant la proximité du groupe avec la nature. On y note encore plusieurs passages

endiablés même si la facture est beaucoup moins rock qu'à l'habitude. La présence d'instruments à cordes (violin, contrebasse), à vents (clarinette, flûtes) et de chœurs, livrés en bonne partie par la demi-douzaine de musiciens et d'artistes invités, rehausse le côté pastoral de l'album. Même si *Pastoralia* présente une mouture un peu différente du *Jordsjø* que nous connaissons, l'intérêt est loin d'en être amoindri. Il faudra cependant travailler plus fort qu'avec les précédents albums, car son appropriation, moins naturelle, implique la compréhension des nombreuses subtilités qui s'y cachent, et croyez-moi, l'effort à y investir vaut son pesant d'or !

THE SAMURAI OF PROG

The Lady and The Lion

and Other Grimm Tales I

<https://www.facebook.com/thesamuraiofprog/> ;

<https://www.seacrestoy.com/>

<https://www.seacrestoy.com/>

The Samurai of Prog est un trio international qui vit le jour au milieu des années 2000, et au sein duquel œuvrent le guitariste, soliste et violoniste américain **Steve Unruh**, le batteur finlandais **Kimmo Pörsti** et le bassiste italo-finlandais **Marco Bernard**. Très prolifique, on nous propose aujourd'hui un neuvième album, *The Lady and The Lion and Other Grimm Tales I*. Sachant que le dixième, *The White Snake and Other Grimm Tales II* sera probablement sorti quand vous lirez ces lignes, la série comptera donc dix albums en autant d'années, douze en ajoutant les deux opus en duo de **Kimmo Pörsti** et **Marco Bernard** (*Gulliver* et *La Tierra*). Il y a lieu de croire que le confinement injecta une bonne dose d'adrénaline à ces musiciens, car leur créativité semble

illimitée. **The Samurai of Prog**, c'est bien connu, éprouve un intérêt démesuré pour les albums thématiques, sans doute un apport de **Marco Bernard** reconnu pour cette attirance. Le thème, habituellement épique, est prétexte à un rock progressif classique et éclectique. Incidemment, *The Lady and The Lion* revisite les contes de **Grimm**. Plusieurs se demanderont, avec raison, où est l'intérêt de bâtir une œuvre destinée aux adultes autour de l'histoire de *Blanche-Neige*. C'est probablement pour avoir à sa disposition la richesse de la gamme d'émotions de même que la naïveté des contes de **Grimm**, ce qui rend possible un contenu musical proposant une palette de couleurs pratiquement infinie. En s'affranchissant des frontières rigides d'un concept trop sérieux, on peut créer en toute liberté une œuvre audacieuse, passionnée et à fort contenu émotif. C'est exactement ce que recherche **The Samurai of Prog**. *The Lady and The Lion* propose donc une musique délicate, teintée d'effluves de **Canterbury**, souvent jazzée et où s'interpellent instruments électriques, synthétiseurs, guitares, instruments à vent et à cordes, ces derniers étant surtout l'affaire d'une pléiade de musiciens invités, de même que des arrangements vocaux complexes. Ce trio de puristes dispose ainsi de toute la tribune voulue pour donner libre cours à son génie remarquable. Ce n'est pas avec cet album plutôt *retenu* que vous vous tirerez en l'air. Il s'agit d'un produit introspectif et épuré qui ne s'adresse qu'aux puristes du rock progressif. Par ailleurs, cet album demande une appropriation sérieuse pour en jouir pleinement. Mais pour les irréductibles du rock progressif classique, il s'agit d'un passage obligé et incontournable.

SYLVAN

One to Zero

www.sylvan.de ;

www.facebook.com/sylvan.de

Six ans après la parution de *Home* (2015), il était plus que temps que la formation germanique **Sylvan** refasse parler d'elle. **Marco Glühmann** (voix, paroles), **Volker Söhl** (claviers, piano), **Matthias Harder** (batterie) et **Sebastian Harnack** (basse) nous proposent donc le dixième opus tant attendu, *One to Zero*. D'une stabilité rare, la facture musicale demeure très fidèle à la recette originale et mise sur un rock progressif symphonique plutôt lent en nous offrant des mélodies entraînantes, des passages *hard* bien positionnés, des émotions à fleur de peau et une thématique grave qui frappent de plein fouet des réalités très actuelles. Cette fois, il s'agit des problèmes liés à la surutilisation de l'informatique et des réseaux sociaux qui causent, le plus souvent, de l'insécurité, de la dépendance et du désarroi. À l'instar des albums précédents, le texte de **Glühmann** est lourd de sens, sombre et dérangeant. La voix de ce dernier, qui n'a pas pris une ride, est toujours aussi mélodieuse. Les morceaux sont plus courts et un bon équilibre entre les passages endiablés et ceux qui invitent à la détente est maintenu. Moins symphonique, moins orienté claviers, plus aventureux, voire plus *cross over* que les précédents, *One to Zero* est le fruit d'une saine, mais prudente évolution de style qui témoigne de la maturité d'un groupe de créateurs hors du commun. Il n'a ni la puissance émotive, ni la profondeur de *Sceneries* (2012) ou de *Postumous Silence* (2008), mais répond très bien à tout ce que les amateurs de cette icône du néoprogressif attendaient impatiemment.



100 SERIES OUTDOOR



LA PERFORMANCE SONORE EN PLEIN AIR

100 OD6 \$259

100 OD8 \$329

FOCAL | 100 SERIES OUTDOOR

Deux nouvelles enceintes d'extérieur complètent la gamme 100 Series de Focal ! Très résistantes aux aléas climatiques (elles bénéficient de la certification internationale IP66) et faciles à installer, 100 OD6 et 100 OD8 offrent le son haute-fidélité en plein air grâce aux technologies exclusives Focal qu'elles intègrent. Se faire plaisir en sonorisant sa terrasse, son jardin ou tout espace extérieur de son choix n'est plus une option, mais une évidence !

L'intégration simplifiée par excellence

naimaudio.com | focalnaimamerica.com | Distribution par Focal Naim Canada | Pour plus d'information : 1 866.271.5689 / www.focal.com/100series

Nous Sommes
Jeunes.

Nous Sommes
Plaisirs.

Nous Sommes
KIN Play



TOTEM 
Découvrez le vôtre

totemacoustic.com

 **Bluetooth**  **Qualcomm**
aptX[®]HD

Découvrez le son impressionnant du système tout-en-un Kin Play de Totem. Écoutez de la musique en continu de votre téléphone, des 33-tours de votre bonne vieille table tournante, branchez même votre console de jeu, et beaucoup plus encore!